

Girawa Dictionary

This is a dictionary of the Girawa language. Girawa is a Papuan language of the Kokon Family, Mabuso Stock. It is spoken by over 3,500 people living in the Begesin area, about 30 miles south-west of Madang in the Ramu Sub-district of the Madang Province of Papua New Guinea.

The data for this dictionary has been collected under the auspices of the Summer Institute of Linguistics from 1976-1999. It is an on-going collection of words and terms, not a completed work.

The Girawa alphabet is:-

Aa Ää Ee Ii Jj Kk Mm Oo Pp Rr Ss Tt Uu Ww.

The pronunciation is as follows:-

a as in cart

ä as in cat

e as in red

i as in meat

j as in jug

k is a glottal stop

m as in mat

n as in nap

o as in dog

p as in pot, but before ä, e or i it becomes an unaspirated “p” as in spit

r as in row

s as in pass

t as in tap

u as in moon

w as in well following a or o, or as in Wagner following ä, e or i.

ai is pronounced as the vowel in light

au as in out

ei as in late

oi as in boy

ou as in low

äi and äu have no English equivalents.

A - a

-a *cli.* to. **Saia/Sai-a** to Sai (ples)
a sor *v.* be quiet : stop talking. *Syn:* **a uto**.
ai *n.* rock (big). *Syn:* **ai auk**.
ai mimiar; mossy stones.
ai man; adze.
ai *n.* mami (red inside).
ai *n.* family-line. *Syn:* **jaiat**.
ai *n.* bird (general term).
ai wawak; egg.
ai urik; feather.
ai tou; nest.
ai amauk *n.* red vine seed (used for decoration).
ai sawau *n.* half stone broken.
ai tapau *n.* boulder.
aias *n.* tree (type).
aias *inst.* by a relative.
aias *inst.* by teeth.
ai-as ("What caused the pain?") "My teeth."
aiat *n.* mother's sister's children. *Syn:* **apur jaiat**. [Note: Tok Pisin - wan susu]
ai auk *Syn:* **ai**. *n.* 1) rock, stones. 2) money.
aik *n.* small one.
aik *n.* lizard (type-found in trees).
Usage: Anminik/Negri dialect
aikamarik *n.* (my) chin.
aunamarik; (your) chin.
aukamarik; (his) chin.
Usage: Anminik/Negri dialect
aikor/aikou *n.* my elbow. *Syn:* **aikor amuk**.
aikot; (your) elbow.
aikou amuk; elbows plural.
aikur *n.* bamboo flute. *Syn:* **purär**.
aikut *n.* blood relatives.
aim *n.* lizard (general term).
ain *n.* fishing wire (made of iron or wire).
Syn: **ain akir**.
ain akir *n.* fishing wire (with four prongs).
Syn: **ain**.
ainak *n.* small bird, young bird.
ainak *n.* girl. *Usage:* Anminik dialect
ainen *n.* light. *Syn:* **arou**.
[Note: Tok Pisin "pompom"]
ainen mokop; light / torch made of dead coconut fronds.
aioi mom *v.* I light it.
aioim *v.* I light (a lamp).

arou aioim; I light a lamp.
aipak *n.* tail of cockerel or hen.
aipanak *n.* (my) teeth.
aunpanak; (your) teeth.
aupanak; (his) teeth.
aiakpanak; (their/your) teeth.
aiokpanak; (our) teeth.
aipar *n.* tree (with edible fruit eaten by birds only).
aipom *n.* yellow fruit (edible if cooked, but sap irritates skin, causing hives).
air₁ *n.* design (net bag-traditional pattern-no hanging strings).
air₂ *n.* perspiration. *Syn:* **musas**.
air₃ *v.* speak to me (imperative). *Syn:* **airo!**.
aires *n.* bean.
aireu *n.* cave.
airuk *n.* feathered headdress.
ais *loc.* over there/the other side.
Syn: **aisen/aisenro**.
aisais *adj.* spreading out (as roots of a tree).
aisamari *loc.* close by (but not too close).
aisas *loc.* opposite.
aisau *n.* mast for traditional dance.
aisau wäu; to make a mast.
aisen *loc.* thence(over there). *Syn:* **ais/aisenro**.
aisenes *loc.* over there at a distance.
aisom *v.* I speak to you (s).
aitap *n.* ashes (white).
aitat₁ *n.* relative from same line of sisters.
aitat₂ *n.* wild sugar cane.
aitau *n.* left-over food used for sorcery.
aitauk *n.* (wild) sugar cane (type).
aitu *n.* bird (sings at night).
aiwäm *v.* mumu i.e. cook in an earth oven.
aiwer *adj.* purple (like the colour of aiwer taro).
ak *pron.* you plural.
akaki *n.* lizard (little)/gecko.
akan *possr.* your/their.
akanan *possr.* your own ; their own.
akaroi *v.* they fight everyone.
Syn: **akwaroi**.
akerim *v.* break (vegetable-yam/taro/corn).
akerimin; broke.
akeram; break(fut.). *Usage:* Anminik/Negri dialect

aki *n.* betelnut.

akinauk *Syn:* **akinanauk**. *n.* sweat fly (small).

akir *n.* arrow (for birds-with 4-5points).

akir waukwak orik; arrow with 6 points-5 with one in middle.

akirer *n.* grass(type). *Syn:* **takirer**.

akteteip *adv.* they go first.

akuräi *v.* coming forward. **kon tapau**

akuräi nowon his hear fell forward

akwaram *v.* I will fight them.

iwosam; I will fight you.

iworam You will to fight me

wäurim I want to fight him

am *n.* tree(general term).

amauk; young tree, stick.

am au; fork in branch.

am äpäu; bent branch.

am iporu; branch.

am kuma; tree top.

am kanaik; base of tree.

am keräu; bark.

am mokup; dead tree, branch.

am mu; tree trunk.

am nasi; bush, shrub, sapling.

am sawau; plank of wood ; wooden plate.

am tapau; tree stump.

am kasuwäi *n.* sap from a certain tree (very bitter).

am otparim *v.* cover my eyes. *Syn:* **ami otparim**.

See: **am sinem**.

am sinem *v.* shut my eyes. *Syn:* **ami sinem**.

See: **am otparim**.

amai *n.* my younger sibling (same sex).

amun; your younger sibling.

amak; his younger sibling.

amunaka; your/their younger sibling.

amunek; our younger sibling.

amaikam *n.* taro (has red strain in white).

amaiwo *adj.* she is pregnant (only humans).

Syn: **nokou tapau orik**.

amar Sorry!. *Usage:* Yagi dialect

amarem *v.* open my eyes and see.

Syn: **ami amarem**.

amarer *n.* hole(small hole-not in ground and not fastened-i.e.in roof). *Syn:* **amoror**.

amasosip *n.* boil (small boil on skin).

amau *adj.* not ripe.

amauk *n.* stick.

ami *n.* my eye.

amun; your eye.

amuk; his eye.

amiek/amiok; our eyes.

amiak; your/their eyes.

ami okou; my eye lid.

am otparim; cover eyes.

am sinem; shut eyes.

ami sir pakariaim; I blink my eyes.

ami teiwau; my eye brow.

ami urik; my eye lash ; brows.

ami urok; tears.

ami urou; he is crying.

ami wawak; my eyeball.

amusiru; I am sleepy.

amiak atora; he is deceiving you (pl).

amos atomurowon; very sleepy ; eyes unable to stay open.

amiauk; eye (centre of).

ami sur *n.* deposit left in eye after sleeping.

amir *n.* 1) enemy. 2) fighter. *Syn:* **iwäi jauk**.

amir op *n.* dead body (after killing or an accident).

amiru *n.* wrist.

amke *adv.* go first. **nas amke arie** you walk first

See: **amuk/kamapai/kampai = middle, rusaka/rusapai/ruris = last.**

amkem *v.* lead.

amkewan *n.* the first.

amkinipiauk *n.* great-great grandparent/child.

amkorir maurim *v.* I run around ; I chase others around.

amkoriru *v.* faint. **ak amkoririwaroin** they fainted

amok *n.* open place, openly.

Syn: **amou/amop; ampapar**.

amoniram *v.* I rebuke him.

amop *adv.* openly.

amoror *n.* hole(small hole not in ground and not fastened-i.e.in roof). *Syn:* **amarer**.

amos ui *n.* boil(sore).

amosiru *adj.* he is tired.

amoswarou *adj.* they are tired.

amou *n.* open place. *Syn:* **amo /amop**.

amoum *n.* sago tree. *Syn:* **kamap**.

ampapar *n.* open place. *Syn:* **amou/amo**.

amsasain *n.* lean-to house.

amsikop uriaim *v.* I screw up my eyes.

amsineu *v.* close eyes.

amsipak *v.* I blink repeatedly. *Ref:* **ami sir pakaraim**

amsisirou *adj.* He is tired.

amuk *n.* eye or centre of something.

amuk teiwau *n.* his eyebrow.

amuk utup *adj.* he is blind. *Syn:* **amutup**.

amuk wem *v.* I exchange.

amukmuti *adv.* by itself ; independently.

amukpir *n.* discharge found on eye after sleeping.

amun₁ *n.* eye your.

amun₂ *n.* younger sibling your.

amunmuti *adv.* you not knowing... ; in ignorance.

amup/ep amup *n.* lighted stick.

amurik *n.* grass(general term).

amusiru *adj.* I am sleepy.

an *n.* water.

an akäu/anak; water big.

an etei ipin/eteinak; creek.

an juki näwäu; flood.

an tut; spring.

an unik; lake ;deep water.

an wakou; pond, puddle.

an soso; place where water comes up.

an joim *v.* 1) I wash myself. 2) (I) have a baby.

Is moko **an joim** I have a son/child

an jomuraun; baptise.

anak *n.* 1) female animal. 2) his mother. **jo**

anak big net bag

anaktei *n.* PaYoSi ; parent's younger sister.

[Note: Tok Pisin "liklik mama"]

ananai *n.* taro (type).

ananatein *vr.* they looked at each other.

anarim *v.* I see : I look. *Syn.*: **aparom**.

anau *adj.* not ripe.

ani *n.* (my) mother.

anin; (your) mother.

anak; (his) mother.

aninok; (our)mother.

aninaka; (your/their) mother.

aninawa; mother(of you-2/they-2).

anikot; mothers in general.

ankas *n.* juice(of taro).

anor *n.* bamboo used for carrying water.

anour *n.* Two-leaf tree. *Syn.*: **anur/onur**.

anourauk *n.* bamboo for carrying water.

anpaus *n.* hand-purse. *From:* Tok Pisin.

anrak *n.* 1) ditch. 2) lines (in palm of hand).

anro *n.* uncle.

antut *n.* spring.

anur *Syn.*: **anour/onur**. *n.* Two-leaf tree.

ap *n.* wild sugar cane (general term).

apai sir *n.* music using bamboos.

apaimar *Syn.*: **apaimer**. *n.* cane (vine work for armbands,hats, etc, also used to blacken hair for singsings).

apaki *n.* snake (type) (head not easily seen).

apaki män snake type

apaki₂ *n.* leaf used to make cigarette (bush newspaper).

apapar₁ butterfly larva. *Usage:* Yagi dialect

aparar₂ *n.* wild sugar cane (quick harvesting type).

aparom *v.* I see it ; I look at it. *Syn.*: **anarim**.

aparomin; I saw it.

aparam; I will see it.

[Note: the 3rd person singular indirect object marker is zero]

apau *n.* snake (long white poisonous - less than a metre long, but fat), it has marks on skin which perspire when it is annoyed so it appears to shine.

apewo *n.* would like to ... but is prevented by something e.g. flood.

apewo₁ *adj.* (finger is) crooked.

apnokou *n.* forearm, lower leg.

ipi ap nokou food of the pitpit

apoi *v.* gather up something.

apsasawou *adj.* wide.

apsin₁ *n.* lime (from water snails).

apsin₂ *v.* line up in a straight line.

apu *n.* road.

apun *n.* decoration made from folding victory leaves.

apur *n.* 1) milk. 2) breast.

apur mukmuk breast milk

apur jaiat; mother's sister's children.

[Note: Tok Pisin "wan susu"]

apur mukmuk *n.* lizard (green type).

apur wor *n.* fruit with red fruit.

apuriamuk *n.* teet of breast.

ar *v.* give to them (imperative).

ar / om ar *n.* plateau.

ara *conj.* or (with 2 alternatives).

araisou *v.* he likes you.

araiwon *v.* select.

arei *n.* Older sister's female child.

arot; your niece. **are**; his niece.

arek *n.* tree (type).

arek katep *n.* digging stick. *Syn.*: **sarmei katep**.

ari rawam *v.* I visit briefly.

ariau/om ariau *n.* cleaned area.

ariem *v.* I walk around ; I stroll.

is ari manom I go walking

ariwa *temp.* tomorrow.

arnak *n.* ditch. *Syn.*: **aranak**.

arot *n.* your older sisters' female child. *See:* **arei**.

arou *n.* bamboo(type).

arou₁ *n.* *Syn.*: **ainin**. 1) light. 2) flame. *Syn.*: **aror**.

arou minopus *n.* tongue of fire.
artit *n.* crest of hill.
aru *n.* his older sister's female child. *See:* **arei**.
aru₁ *adj.* bad. **aruwäu** very bad
aru mom *v.* I do harm to ; ruin ; destroy.
aru säreu *adv.* weak, useless.
enim aru säreu I am tired, my skin has become weak
arum *n.* pandanus (type).
as₁ *n.* blood. *Syn:* **karian**.
as₂ *n.* pandanus (type).
asai *n.* splicing of spear used in singsings.
asak *n.* my grandparent, grandchild or ancestor.
asan; your grandparent, grandchild or ancestor.
asak; his grandparent, grandchild or ancestor.
asakot; his grandparents, grandchildren or ancestors.
asanok; our grandparent, grandchild or ancestor. grandparent_our
asanak; your/their grandparent, grandchild or ancestor.
asakau *n.* a talkative man, chatterer.
asap *n.* betel nut (general term). *Syn:* **aur**.
asap toutou; pestle.
asarik *n.* arm pit.
asau *n.* cucumber with dry skin. *Syn:* **asakewu**.
asik *Syn:* **asir**. *n.* woman, wife.
asiket *Syn:* **asiret**. *n.* women, wives.
asinak *n.* little girl, daughter.
asinakut *n.* girls, daughters.
asinar *n.* galip nut (black).
asir *Syn:* **asik**. *n.* woman, wife.
asiret *Syn:* **asiket**. *n.* women, wives.
asisirim *v.* squeeze/press (grapes).
asisirou *v.* be tired.
askanai *n.* ancestors (long past).
asmän *n.* hookworm (found in ground).
asmän₂ *n.* mosquito larva.
aspinan *n.* dragon fly.
asu *adj.* forbidden, not good.
atak ro *n.* leader. **om atak ro** ground owner
atam *n.* pandanus. *Syn:* **otom**.
atap *n.* kind, another sort, together. *Syn:* **atat/atapur**.
atapus; *by* different people or things.
atapanwarom *v.* I give enough to everyone. *Syn:* **atpanem**.
atapuk *loc.* far away.
atapur *adj.* different kind. *Syn:* **atap**.

atat₁ *n.* owner.
woi atat ro the owner of the garden
atat₂ *inst.* by means of.
isi atat (I go) by foot
atat₃ *n.* kind, another sort, together. *Syn:* **atap/atapur**.
atäwom *v.* return.
ate aparim *v.* examine, test, try. *Syn:* **jejerim**.
ate emerim *v.* chase.
ate keurim *v.* I drop (something).
ate mom *v.* make.
ate raim *Syn:* **atom**. *v.* (I) hold (in hand).
ate reurim *v.* pull.
ate uräim *v.* untie rope.
ate wäniru *v.* swing something.
ateiwom *v.* transform into something else. *Syn:* **arerem**.
aterem *v.* I untie a rope. *Syn:* **ate uräim**.
Usage: Anminik/Negri dialect
aterep *n.* confluence i.e. place where two rivers meet.
atetem *v.* I hold ; touch (your) hands.
atkänkurem *Syn:* **ate keurem**. *v.* I drop something.
atom 1) *Syn:* **ate raim**. *v.* I hold (in hand), I catch (a ball).
2) I call (name).
wou atom be fullup
atomarou it holds them
ipiaka atotowe hold each others hands
atonorim *v.* I trick him/surprise him.
atotowe *vr.* hold each other's (hands) (imp.).
atpanem *v.* I divide up/share out.
atum *n.* cucumber.
au₁ *pron.* you two, they two.
aukarar you/they two only
aukararnak you/they two alone
au₂ *n.* fork of tree, branch.
au₃ *n.* lime shell/gourd (container for lime).
au₄ *n.* jaw, chin.
au₅ *v.* You talk! (imp.).
-au *cli.* verb ending used before negative marker **wa**, or as infinitive in some constructions.
au mamap *n.* yawn, sigh. *Syn:* **au maumau puraru**
au mänin *n.* kind of fungus (on skin).
auau *n.* spotted kuskus.
au_i *n.* my brother. *Syn:* **awai**.
Usage: Negri dialect
auk *n.* 1) his teeth. *Syn:* **aukpanak**.
2) sharp.
auk utup dull/not sharp

ep auk heat of a fire ; small firewood
Syn: **ep kamuk**.
ipou auk; middle (2nd&3rd) fingers together.
auk puak; toothless (as old man).
auk kamarik *n.* his chin.
Usage: (Anminik/Negri dialect)
aukik / ep aukik *n.* friction method of making fire.
aukpanak *n.* his teeth. *Syn:* **auk**.
aun / aun mokoi *n.* orphan or child of whom one parent is dead.
aunpanak *n.* your teeth.
aup₁ *adj.* white skin of pigor man.
aup₂ *n.* type of edible greens.
auparawau *n.* gums.
aur₁ *v.* speak to him!.
aur₂ *n.* betelnut. *Syn:* **asap**.
-aur- *cli.* intention suffix.
aurim *v.* talk to him.
(is) aisom (I) talk to you
(na) airom (you) talk to me
(is) ak awarom (I) talk to them
(is) au awatom (I) talk to them two
auriosios *n.* tree (type).
[Note: bark used for tying pig or house or making baskets/bilums]
aurir *adj.* sour (like a lemon).
aut aut *v.* hop, limp. *Syn:* **koutkout**.

autau / autakau *n.* fragments (of food).
ma autau / o autakau left-over taro or food
auteteiruo *n.* bounce. *Syn:* **oiteteiruo**.
autup *adj.* blunt.
ro autup a silent or dumb man or a man who does not like fighting
awai *n.* my older sibling (same sex).
aun your older sibling
awak his older sibling
aunek our older sibling
aunaka your/their older sibling
aunawa older sibling (of you two or they two)
awan *possr.* belonging to you two/them two.
Syn: **awen/awon**.
awarip 1) *n.* lizard (green type).
2) green.
awarowe *v.* Tell them!.
awat keserwarem *v.* I am only testing you.
Syn: **atonwaraurim**.
[Note: Tok Pisin - "Mi traiim yu tasol."]
awau₁ *n.* white ground opossum (type).
awau₂ *adj.* new, alive.

ä

äi *n.* family line. *Syn:* **tupsiu**.
äiäi *n.* wild ginger (leaf used to cool sore).
äiäiem *v.* I fill up (something with water).
äiäipas *adj.* really green, unripe (as coconut).
äiäk *adj.* enough, completed ;sufficient. *Syn:* **itok/sä**.
äiäknak *adj.* almost enough ; just enough.
äiäm₁ *loc.* around the neck.
äiäm₂ *v.* I will speak.
äiäu *adj.* not sweet, tasteless (like plain water).
äiäurar *adv.* easily, softly, slowly.
äiäur äiäur slowly, slowly *Syn:* **äiäur**.
äiem *v.* I speak.
wa ärau do not talk
äiäm I will talk
äiemin I spoke
äieu
äin₁ *n.* snake (thin and white, about 2 feet long with sharp nose, found in kunai -can break apart and rejoin).

äin₂ *n.* elephant grass (kunai).
äioim *v.* I light (a lamp).
äiterem *v.* I leave (tree) and come down.
äiwes *n.* bird (type).
äk ou *n.* men's house. *Syn:* **äupu/kerak ou**.
äkär *n.* long yellow snake (like "imai").
äkem₁ *v.* peel skin of with teeth (sugar, betelnut).
äkem₂ *v.* shout again and again. *Usage:* Negri dialect
äkurim *v.* lower head.
ämäi *adv.* secretly.
resas ämäi keseruwon he cut it with a razor (inside the haus tambarin)
ämäiem₁ *v.* I carry (on shoulder).
ämäiem₂ *v.* hide, I hide.
ämän *n.* talk, language.
Jisas nukan ämän omsau oi ariau ro; apostle, a man who taking talk about Jesus walks about.
jeje ämän; blaspheme.

jekur rawaun ämän; talk for (you) to stay good.
ämän orip; guilty.
sintore ämän; law.
Anut nukan Ämän Eposek; Gospel.
totok ämän; parable.
epar ämän; promise; truth. *Syn.*: **paip**.

äme *v.* hide.

äme tiräu *v.* hold and hit.

ämei tirau *v.* I fall down.

Usage: Anminik/Negri

än *n.* banana (type).

än₂ *n.* grass (type).

än₃ *n.* corn (type).

än₄ *n.* sugar cane (type).

änäi *n.* younger sibling's child ; parent's older sister.

änäiauk *n.* aunt.

änäipurias *n.* dragonfly. *Syn.*:

aspinan/enemurias.

änäp täiraun *v.* fill him/strengthen him.

änikem/jo änikem *v.* do last row (on bottom of net bag/basket).

änikikiau *n.* small black bird. *See*: **kuip**.

änimän *n.* banana (type).

änkikiau *n.* wild fowl (small "kuip").

änsäi *n.* mirror. *Syn.*: **siror**.

äpäs *n.* style, bridge, platform.

äpäs käiein they made a bridge/bed

äpäsi (ou) *n.* toilet.

äpäu₁ *n.* branch of tree.

äpäu₂ *adj.* crooked.

äpi *n.* my sibling (cross sex).

äpin your sibling

äpiauk his sibling

äpik *v.* to shut your mouth.

äpik raimin stay quiet

äpirok *n.* snake (stays in dry bamboo).

äpitu *n.* lid.

äpu *v.* know, understand.

äput äput₁ *v.* hop.

äput äput₂ *v.* makes a noise when waved about.

är *Syn.*: **äriauk**. *n.* Ton tree(has edible fruit).

ärainem *Syn.*: **ärkäiem**. *v.* I fill up (lamp,bamboo) from one container to another.

äräi *n.* ginger.

äräi sau; piece of ginger.

äräimusmus *n.* parrot (Buffy-faced Pygmy Parrot).

äräin *v.* dispense, pour some liquid from one container to another.

äräk *n.* tree (used to make digging sticks).

äräraiem₁ *v.* I turn into something else.

äräraiem₂ *v.* dissolve.

ärärem *v.* I turn into / transform.

äräsui *n.* parasite planted by birds high in trees.

ärem *v.* I talk.

äriauk₁ *n.* edible fruit of Ton tree.

äriauk₂ *n.* walking stick.

ärineu *adj.* white. *Ref.*: aup *Syn.*: **käräi/ias**.

ärisoi *n.* wild New Guinea walnut.

äriwäi *temp.* some time later.

äriwäs *n.* preying mantis.

ärkäiem₁ *v.* I strip (bark) ; I peel skin from fruit ; dehusk coconut.

is am kerau ärkäiem I strip the tree's bark

ärkäiem₂ *v.* I pour from one container to another.

ärük *n.* top (of tree).

ipou ärük wrist/back of hand

ärwai *n.* type of nut.

äs₁ *n.* whip snake.

äs₂ *n.* feast.

äsatauim (I) cook

äs₃ *n.* mosquito.

äs atom *v.* I cook (in a pot). *Syn.*: **mis mom**.

äsaieim *Syn.*: **ou taieim**. *v.* I make/tie/fasten (roof).

äsaim *v.* cover up (as framework).

äsäi *v.* swim.

an äsäi poterai it goes underwater/swims

äsäi *n.* my father's older brother or my mother's sister's husband.

äsät your uncle

äsäu his uncle

äsäinok our (plural) uncle

äsäinek our (dual) uncle

äsäinaka your/their (plural) uncle

äsäinawa your/their (dual) uncle

äsäiem *v.* I carry on head.

is jo äsäiem I carry a string bag on my head

äsäriok *n.* arm-pit.

äsi *n.* pond/pool (used to ferment 'cheese') ; fish pond.

"cheese" is made from a nut from the **saur/kasau** tree. The flesh is fermented for about a week in a pool of water. The resultant "cheese" is used to flavour food. It has a very pungent smell.

äsiäs *n.* plane or scrapper used to scrape coconuts.

äsiem *v.* I dig out (in making a dish).

äsimorem *v.* I send him.

äsimwarem I send them

äsimuronuk, kowon ro; the anointed one, the man who being sent came.

äsiorim *v.* I sneeze.

äsisirim *v.* 1) I squeeze (sago, coconuts, grapes, etc.). 2) I strangle.

äsiwonak *n.* older person who acts like a child.

äsmäni *n.* side ; upper front ; above waist.

See: wosmanik.

äsuai *n.* tree (used for making digging stick).

äsuk *adj.* lazy. *Syn: wäsuk.*

äsuk mom *v.* I disobey, I neglect to do.

ät *n.* vine used to poison fish.

ätä mariau ro / ämän ätä mariau ro

Syn: tamariau ro, apait mariau ro. n. teacher.

ätä murom *v.* I teach or show him him.

ätä musom I show you

(na) ätä marom you show me

ätäi *adv.* again, back.

ätäiam *v.* I start again.

äterem *v.* I arrive at a junction in the road.

ätewom *Syn: ärerem.* *v.* I turn (into something else).

ätoroi₁ *Syn: siräieu.* *v.* rotten tree branch flies off /falls off easily.

ätoroi₂ *v.* topple.

ätu *n.* vine with long thorns.

ätu/at mäiam *v.* I shut my hand.

äu₁ *v.* Talk!.

äu₂ *v.* the dog speaks or barks.

äu äu *v.* bark like a dog does.

äunapau big. *Syn: näwäu.*

Usage: Anminik/Negri dialect

äupu *n.* men's house. **ro äupu** talkative man

Syn: kerak ou/äk ou.

äwon *v.* he said (completed action).

E - e

eat /eat *n.* bird.

eieram *v.* I cry out in pain.

eisanem *v.* I look up. *Syn: eisane mom.*

eit 1) *n.* white person. 2) spirit. *Syn: eitek.*

[*Note: fb: Eit Näwäu fs: used for uc: God*]

eitek *n.* bush spirit.

Anut nukan sarau eitek; angel, God's work spirit.

eitek aru; evil spirit.

sät eitek; false-spirit.

eitirian/eitian *loc.* next to (in families & with fingers).

mu eiterian 2nd finger/next to index

finger **sinak eiterian** 3rd finger/next to small finger

ek *loc.* here, this. **ek ori** (not me) those two

ekärou *n.* bird (black with yellow head and breast - found in pairs).

ekep₁ *adj.* too much.

is o ekep jemin I ate too much *Syn:*

ekeptai.

ekep₂ *adj.* deaf.

ekeptai *adj.* too much. *Syn: ekep.*

eki *loc.* over there.

ekiämäi *v.* that having happened. *Syn:*

kesianik.

ekin *adv.* for this purpose. *Syn: okon.*

ekirim *v.* I crush (as a constrictor snake does), tie tightly.

ekukurim *v.* I pull tightly/constrict.

emar makam *v.* I do sorcery. *Syn: puri makam.*

emas *n.* old woman.

emas asir old lady

emasnak very old lady who is no longer able to walk about *See: ro koiam* - old man.

emerim *v.* (I) shoo out, chase away, cast out (in case of evil spirits). **emerue** Shoo!(imperative)

emu *adj.* dry.

emuririm *v.* (I) turn/twirl/roll/wring my hands, twist tightly as one would a tornaque.

en₁ *n.* dog. **enat** dogs

en₂ *n.* tree type with acorn-like fruits.

en anak *n.* female dog.

enanauk *n.* acorn (fruit of "en" tree).

enauk *n.* dog's teeth.

enem *v.* (I) break (bread).

enemurias *n.* dragon fly. *Syn:*

aspinan/änäipurias.

enep *n.* fire fly.
enepauk *n.* snake(short poisonous type).
 [Note: Yagi dialect]
eneu *v.* wet, not wrung out well.
enim *n.* my name ; my body.
enmat your name/body
enip/k his name/body
enkup; about his name.
enim kerau *n.* my skin.
enimsau *n.* my body.
enimui *n.* namesake.
enip *n.* name his, body his.
enip joukaru; smooth.
enip sopou; fever.
enmat *n.* name your, body your.
enonwarom *v.* I gather all.
enro *loc.* over there.
ensapsapur *n.* ground rooted up by a pig.

ep₁ *n.* fire.
epis jerenuk, an senek sareu it melts ;
 fire burning it, it becoomes like water
ep₂ 1) *n.* another/any other family line.
 2.) ordinary. **ep ro** an ordinary man, not
 one specially selected for some reason
ep katou *n.* coals.
epar *adj.* true.
eparar very true
epau *n.* my maternal cousin.
epaut your maternal cousin
epauk his maternal cousin
epin₁ *n.* firewood.
is epin manom I am going to get
 firewood **episai makoin** they burnt it
 with fire *See: ep.*
epin₂ *n.* vine used for black string.
epirem *v.* I dream. *Syn: nini epirem.*
epit 1) *Syn: eput. n.* smoke of fire. 2)
 — *n.* tobacco.
epkor *n.* a piece of firewood.
epkos *n.* pandanus (type).
eposek *adj.* good. *Syn:*
epsek/eposenek/epsenek.
eposek sareu; cleansed.
epsas *n.* charcoal, coal.
epsimai *n.* bird (big, vulture?).
epuk epuk *adj.* round about (scattered)
 things.
er *n.* banana (type).
era muti *interr.* when?. *Syn: esapa/owo*
muti.
era opok *interr.* where?.
erapok rau where is it?

era manam where are you going?
erapakan from where did he come?
erapakas from where did he get it? *Syn:*
erapok/erapak/era/eraka.
erakas *interr.* how?.
na erakas koumon how did you come?
erar *n.* nothing, empty.
erarer meiein they died with no
 specific sickness
erar rau empty
erek *prep.* with.
erek *adv.* entirely.
erek erek *prep.* together with.
erekapu *adj.* completely, all together, all.
erepi *n.* black palm tree. *Syn: karepi.*
erer *adj.* happy, joyful.
kon wou erer rau his inside is happy
Jisas ikenun meiewon, okon, ik Anut pak
iken woiok erer orip raiaum; Jesus
 died for us, so God is happy with us.
erer mom *v.* I break off a branch of a tree.
erereu/woi erereu *v.* I am happy/joyful, at
 peace.
ererim *v.* I prune/break off a branch of a
 tree.
eresai *n.* little black bird of paradise.
eresek *interr.* what is it like?. *Syn: ersek.*
eri *n.* my brother's wife ; my husband's
 sister.
erut brother's wife (your)
eruk brother's wife (her)
erunek brother's wife (our)
erunaka brother's wife (your/their)
erunawa brother's wife
 (your(2)/their(2))
eririem *v.* I speak confidently.
eriritem *v.* debate, dispute.
erirupou *n.* naughty / strong-willed child.
 [Note: Tok Pisin-fb: bik-het]
erkori *n.* bird (green dove).
ermänirowon *v.* lightning was occurring.
ermän/om ermän *n.* lightning.
erororim *v.* gather together as peanuts.
erororum *v.* roll (as with a tyre).
es *n.* whitewash/paint.
es kou *v.* He is about to vomit.
esako *n.* old village. *Syn: esakwa; mus*
mena.
esap esap *interr.* how many?. *Syn:*
ersek/eresek.
esapa *interr.* when?. *Syn: era mutik/owo*
mutik.
ese *adj.* good, thank-you, that's all right.
esein *interr.* where were they?.

esem *interr.* where are you? (going).
esemasirou *v.* my stomach is upset and I want to vomit.
esen *interr.* where was he?. *Syn:* **esewon**.
esiau *interr.* what shall I do?.
Syn: **esiaurim**; **is owo sām?**.
esiem *v.* I vomit.
esies *n.* lizard(little).
esim/esiesim *Syn:* **sinam**. *n.* tree (with edible leaves).
esnín *Syn:* **jo nim/nimar**. *n.* net bag (top of double stitches).
espai *n.* pumpkin (type). *Syn:* **esuei**.
espäiem *v.* I jump over.
esuei *n.* pumpkin (type). *Syn:* **espai**.
etäiem *v.* I change into something else.
etei mokoi *n.* last child of family.
eteinak *adj.* small.
etkoi *v.* uproot vegetable ;take out soft part of nut. **amiok etkoi kurām** pluck out your eye

etwairim *v.* I mix, stir it up.
eu *temp.* now. *Syn:* **rusaka**.
eur *v.* clear, move away (imperative).
euram *v.* bend a bunch of leaves.
ewar *n.* cassowary.
ewar un *n.* bee (vindictive type).
ewarar₁ *adj.* crooked, sloping. **ewarar rau** it is crooked
ewarar₂ *adv.* (do something) not well.
gita ewarar weau he plays the guitar unskillfully
ewarar pieru *v.* scream.
ewariap/ewar ap *n.* (wild) sugar cane (type).
ewit *adj.* barren/unable to bear children ; woman with no children. *Ref:* **ui anak**
eworä *interr.* what is it?. *Syn:* **oworä**.

I - i

-ia- *cli.* habitual aspect.
iakanem *v.* I pour a little something carefully.
-ianik *cli.* dependent ending/having...same topic as preceding clause. *Syn:* **-ia**.
iar *n.* bark (of two leaf/onur).
iararim *v.* I share out. *Syn:* **inaiem**.
ias 1) *n.* cockatoo(white). 2)
 — *adj.* white. *Syn:* **arneu/käräi**.
ie pararu *v.* he folds.
ik *pron.* we(plural).
-ik- *cli.* 1st person plural indirect object marker. **apa-ik-ou** he sees us
ikaik *n.* possum lives on ground.
ikaikas *n.* echo sometimes caused by a bird but mistaken for a man.
ikan *possr.* our own (individually). *See:* **iken - our**.
ikanan *possr.* our very own.
ikäi *n.* relative.
ikäu / ikäwauk *n.* tail of animal (e.g. dog).
ikäuamuk the end of his tail
iken *possr.* our (collectively).
iki *loc.* here.
ikin *possr.* of / from here.
ikipakaima *possr.* (from these) places(bigger area).
ikoi₁ *n.* sugar cane (type).
ikoi₂ *v.* they give it to us.

ikou *v.* he gives it to us.
ikpakan *poss.* (from this)place.
im₁ *n.* door.
im parainem (I) open the door a little to look in **im pekem** (I) close (the door)
im tuem (I) open (the door) *Syn:* **im penem**.
im kurem; (I) tether (animal).
im₂ *temp.* later. *Syn:* **imkänik**.
im parainem *v.* I open the door a little to look in.
im tuem *v.* I open the door.
imai *n.* snake (brown tree snake).
imauk *n.* rope used to tether an animal.
imäi murowon *v.* he got it for me.
imäiem *v.* fetch.
imwarom; (I) will bring them. *See:* **oim**.
imäikou *v.* he takes us.
iken imäikaun ro; saviour, Christ.
iminem *v.* (I am) afraid.
iminewarou (he) is afraid of them
imkänik *temp.* much later. *Syn:* **im**. *See:* **tawa**.
imoirou *v.* make room for another to pass you.
in *adv.* by this.
inarem *v.* (I) look for.
is mokainak inarem I look for the little boy *Syn:* **itanem/tararim**.

inarim *v.* I clear ground for new house. *Syn:* **itarim**.
inäiem *v.* I share out/divide up, distribute something.
inäreräm *v.* I will search for(children,pig).
inäu *v.* divide in half.
inikernuk *v.* (he) allowing, (followed by negative clause with different topic).
ko kiro ro inikernuk, kon owa wa tonai. he will not allow this man to enter his house
inim *Syn:* **unim**. *n.* bird (Victoria Crowned Gura Pidgeon).
inkaruru *loc.* underneath.
inmur *n.* croton tree. *Usage:* Yagi dialect *Syn:* **irik**.
inok *interr.* whom? (object).
inokot whom? (pl)
inokon *interr.* belonging to whom?.
inom *Syn:* **ninom**. *v.* sleep.
inon *interr.* whose?.
inos *interr.* who? (subject).
io *adv.* yes.
ioim *v.* laugh. *Syn:* **irtukem**.
ior *v.* to agree/O.K..
iot *n.* linament.
iou *n.* cloud. *See:* **iräpit**.
ip *n.* red flower.
ipi *n.* (my)hand/arm.
ipon (your) hand/arm
ipou (his) hand/arm
ipou apnakou; wrist.
ipou auk; 2nd & 3rd fingers together.
ipou äruk; wrist. *Syn:* **ipou apnakou**.
ipou kam; palm of hand. *Syn:* **ipou pasar**.
ipin *Syn:* **upin**. *n.* river bed.
ipinem *n.* pandanus (type).
ipit mom *v.* I cut sticks for marking off gardens as a rough fence.
ipitin *n.* soot on ceiling and walls of house.
ipoip *v.* prepare way for other to do harm.
ipokup / ipoukup *inst.* in/by his hand.
ipon *n.* your hand/arm.
iporim *v.* I complete it ; I fulfill (something).
iporu *n.* branch of tree.
ipou *n.* his hand or arm.
ipou muauk index finger.
ipou mu eiterian; 2nd/next to index.
ipou sinak eiterian; 3rd/next to small finger. 3rd_finger
ipou nău kaima; right hand.
ipou pasar; palm of hand.
ipou saun kaima; left hand.
ipou sinăuk/sinăkiauk; little finger.

ipou tapau; thumb.
ipou uotapau; knuckle.
ipou utup; cut-off/short arm.
ipouwauk; hand (aas opposed to arm).
ipoutup₁ *n.* mami (type).
ipoutup₂ *n.* banana (type).
ipoutup₃ *n.* stunted tree.
ipouwauk / ipouauk *n.* hand (not whole arm).
ipwarom *v.* I give each enough.
ir₁ *v.* give it to me (imperative).
ir₂ *n.* bamboo. *Syn:* **irakai**.
-ir- *cli.* 1st person singular indirect object marker. **apa-ir-ou** he sees me
ir wem *v.* I joke, jest.
irakai *n.* bamboo lying horizontally on basic structure. *Syn:* **ir**.
irapit *n.* mist on ground. *See:* **iou**.
irareip *n.* very thin man whose ribs you can see.
irasis *n.* sweat. *Syn:* **musas**.
iratairowon *v.* he was stratched by a pig or a tree.
iräi *v.* be ready (having done the work oneself).
iräk *n.* grub. [Note: becomes a **kikar** beetle]
ireu *n.* bird (black). *Syn:* **ruen**.
iriärir *v.* 1) wave good-bye.
2) *v.* wave a victory leaf around house or sick person, then carry it off into the forest to eradicate sickness.
iriem₁ *v.* I weave (bamboo or sago).
iriem₂ *adj.* dressed up ready for a singsing.
iriemoi *v.* twisting together to make a cord/whip.
irik *n.* croton (bush).
irimore *Syn:* **itimore**. *v.* (to)get out of the way of , surpass another in some way.
irimore manom I go away from sometime, avoid it
irinäi *v.* gather everything together (as when about to board a bus).
irine *v.* eat around something as when eating corn.
iriraun *v.* to ripple/move(water).
iris *n.* strength.
o jemara, ätäi kon iris sarewon having eaten his strength returned
iriweu *n.* fish type.
irkemoi *v.* stay in the initiation house.
irmukurim *v.* (I) smile/laugh at/tease.
iro *v.* give to me!(imperative).
iroiror *v.* rub tummy of pig or dog to send it to sleep.

irom *v.* you give it to me.
irororu *v.* ignore a crying child.
irtukem *Syn:* **ioim**. *v.* laugh.
iru *n.* ginger (type).
iru / om iru *Syn:* **om kiritiru**. *temp.* dusk.
om iru night falls / dusk
iruru *n.* pot belly (full of food or a sickness).
irweu / iriweu *n.* fish type.
is₁ *pron.* I, me. *Syn:* **it**.
is₂ *n.* traditional alcoholic drink (made from "isa" tree bark). [Note: Tok Pisin-koniok]
is₃ *n.* kava plant.
-is- *cli.* 2nd person singular indirect object marker. **apa-is-ou** he sees you (sing.)
isa *n.* forest tree (used to make traditional alcoholic drink "is"). *Syn:* **isäis**.
isaiam₁ *v.* I tie together.
isaiam₂ *adj.* I am slack, no carefull, negligent.
isan *possr.* my. *Syn:* **itan**.
isanaireu *v.* he helps me.
isanaiseu; he helps you(s).
isanarim; I help him.
isanwarim; I help them.
isaisanatai; they help each other.
isap *n.* Black palm bark.
isar *adj.* felled tree not cleared of branches yet.
isas / is-as *pron.* I alone (emphatic/in focus).
isäis *n.* forest tree(used to make traditional alcoholic drink "is"). *Syn:* **isa**.
isi *n.* my leg.
ison; leg (your).
isou; leg (his).
isorak (iken); legs (our).
isi äruk; ankle.
isi minuk; heel (of foot). *Syn:* **isi minik**.
isi muauk; toe.
isi teiwau; heel (of foot).
isokup; at his feet.
isiairou *v.* sweaty.
isiau *n.* body hair. [Note: Tok Pisin "mosom"]
isiau mänmäniauk *n.* hairy caterpillar.
isiäwai *v.* (he habitually) gives you. *Usage:* in the sentence you will also find "**orip orip**" = always
isimoram *v.* in thoughts mark a man to kill.
isineu *v.* he smiles.
isinonik *n.* dead skin(of a snake).
isis kararim *v.* stratch.
isis mur *n.* vine used to poison/stun fish.
isisi mom *v.* aim.

isisirou *adj.* I am itchy.
isiwara *adj.* one of a pair not to be divided.
Syn: **iswawar**.
isiwauk *n.* foot.
isoisor *v.* jump up and down to loosen fruit on tree.
isom *v.* I give to you.
nuom / nurom; I give to him.
atom; I give to you(2).
arom; I give to them/you all.
isosäiau *v.* fire has burnt up all the firewood completely.
ispakur *n.* with me (has desire for other to be with one).
isuauk *Syn:* **isuk**. *n.* bone.
isuk *n.* bone. *Syn:* **isuauk**.
isuruk *n.* branch (of tree).
iswawar *adj.* one of a pair not to be divided.
Syn: **isiwara**.
it₁ *pron.* I, me. *Syn:* **is**.
it₂ *Syn:* **itu**. *n.* pine tree. [Note: Tok Pisin-jal]
-it- *cli.* 1st person dual direct object marker.
apa-it-ou he sees us two
itakau *n.* nodules (on Chinese taro-used to plant new crop).
am itakau; new shoots after tree has been cut.
itanem *Syn:* **inarem/inäreräm**. *v.* (I) look for, search for.
itarim *Syn:* **inarim**. *v.* I clear (ground for house), I prune a tree).
iteit *n.* small "spear" made to pierce a sore.
iten mowon *v.* go and put a sign (to scare others).
itimore *v.* pass, surpass; leave behind. *Syn:* **irimore/itimare**.
itimorim *Syn:* **itimore/irimore**. *v.* pass, surpass; leave behind.
is jai itimarem; I surpass all my friends.
itipurir ärai *v.* to make a noise (like a drunken man might).
itok *adj.* enough, sufficient, adequate. *Syn:* **äiäk/sä**. *See:* **pere, näu mokoi**.
itokur; also_enough
itom *v.* you give to us two.
itu *n.* pine tree. *Syn:* **it**. [Note: Tok Pisin -"jal"]
itur *n.* stopper.
rai itur; hard of hearing. deaf
rai itur wem; close my ears, refuse to listen.
itur/or itur *n.* smoking pipe.

itut *Syn: utut. n. tobacco, cigarette.*
 [Note: Yagi dialect - **itut**]
iu *pron. we two; us two. [Note: possessive -**iuwen**]*
iukärir *temp. afternoon.*
iut *n. cigarette, tobacco. Usage: Yagi dialect*
iwar *n. (wild) ginger. Syn: sorin.*
iwarkäu₁ *n. fish (type).*
iwarkäu₂ *n. middle/core of ginger.*
iwarwarom *v. find them all.*
iwau *n. shadow (of sun).*
iwauwarom *v. hear where somethings are.*
iwäi *n. enemy.*

iwäinokot; our enemies.
iwäinakat; their/your enemies.
iwäi jauk ipiakap mou; betray him, put him into his enemies' hands.
iwäiäü *v. carry (on shoulder in net bag).*
iwen *possr. belonging to us two.*
iworom *v. you hit/kill me.*
is wem; I hit him. hit_him
emar iworou; he kills with poison.
iwosom; I hit you.
iwokou; he hits us.
iwou / om iwou *temp. three days on.*

J - j

jai *Syn: jaia. n. my friend, relative, person who speaks the same language.*
jaun; friend your.
jauk; friend his.
jaiat; friends my.
jaiateirin *v. they-2 befriended each other, were reconciled to each other.*
jaiatem *v. become friends, become reconciled.*
jaijai *n. mustard vine.*
jaimirmir *Syn: jäkenanai. n. plant that grows in river, (slippery).*
 [Note: people say it is like a sponge]
jaipäs *n. snake (type) (water).*
jaipes *n. snake.*
jaiwer *adj. blue.*
jaiwerer *n. sun (old name).*
jakai *n. pepper vine.*
jakapu *n. hungry man.*
jakar₁ *n. tree (number2 kwila-type).*
jakar₂ *n. banana (type).*
jaki (käp) *n. my shoulder (bone).*
jakat (käp); shoulder your.
jakau (käp); shoulder his.
jakirer *v. (cockerel's) crest.*
jakirereu *n. cockerel's crest.*
jamai *n. lizard (big type).*
 [Note: "**jamai näwäu**" big "**jamai**" used for dragon in New Testament]
jan ou *n. garden house.*
janou₁ 1) *n. plant (with yellow flowers). 2) — adj. yellow.*
janou₂ *n. fish type.*
japai *n. tree (bark used in healing, also eaten at initiation - quinine?).*
jar *n. banana(general term).*

jaran wor *n. cassava (type). Usage: Anminik/Negri dialect Syn: jarun wor.*
jarem *v. I dig up/find, clean (ground).*
ma jaräu to dig up taro from the ground
jarsasami *v. deride a dog, say unkind things to/about it.*
jartoip *n. very lazy man.*
jas *n. fungus/mushroom.*
jas uriu amuk; mushroom (found on ground).
jas purias; mushroom (found on tree).
jas sirakias; mushroom (white).
jas po nepu tapau; mushroom (found on ground).
jas ewesir amuk; mushroom (found on tree).
mam jas; mushroom (big one found on ground).
jasias *n. moss (inedible).*
jaskerau *n. fungus.*
jauk *n. (his) friend. [Note: in Christian context - brother]*
jaumapu *n. flower (red hibiscus).*
jaun *n. (your) friend.*
jaur *n. galip nut. Usage: Yagi dialect Syn: sä.*
jaurumwor *n. cassava.*
Usage: Yagi dialect Syn: jaran/jarun wor.
jawau(nuk) *adj. light, not heavy.*
jawe *n. snake (found in water). Usage: Yagi dialect Syn: jaipäs.*
jäkäim *v. I throw away something, I peel bark from tree, I take skin off (coffee), I get rid of something.*
jäkenanai *n. slippery moss (sponge-like).*

jäkirereu *n.* open crest of Guru pidgin.
järkäi *v.* fell down with a broken branch.
jeim *n.* bad talk.
jeim apu man who swears, etc
jeimarou *v.* (he) speaks disrespectfully of another. **jeimaireu** (he) speaks disrespectfully of me
jeimatiau / ep jeimatiau *n.* fire sparks.
jeje ämän *n.* blasphemous talk.
jejep *n.* noise.
jejemak noises
jejemakasapai being rowdy/causing a commotion
jejerim *v.* (I) test (him) (allow him to suffer a bit before helping him). *Syn:* **ate aparim**.
jekein / om jekein *v.* clear ground of grass.
jekeiriäu *v.* (he) lies to me/deceives me.
jekur *adv.* well. **jekuriar** carefully
jekur rawaun ämän; blessing, talk for one to stay well.
jekur mo *v.* straighten, fix.
jekurim *v.* I make good, fix up, heal (him).
jem *v.* (I) eat.
pasa jaiei (to) eat communion together
jepotoin; they all ate together.
eat_together
jemapu *n.* plant (type-red/white flower).
jenep₁ *n.* fish (type-black & white).
jenep₂ *n.* taro (type).
jenep₃ *n.* pig (brown striped).
jeneu *adj.* (very) ill - weak and sick, yellow-eyed.
jenjen *n.* bush spirit that clings to one's skin.
jepi *n.* (my) OLSibSpouse.
jeput (your) OLSibSp
jepu (his) OLSibSp
jer *n.* mark.
jer wem (I) write
jer tuem (I) draw
jer orip *n.* with stripes or marks (on stalk of ranis taro).
jer tukem *See:* **jer wem.** *v.* draw.
jer wem *See:* **jer tukem.** *v.* write.
jerem ro *n.* a man who has grille (ringworm).
jereu *v.* (it) cooks/burns/ferments.
jerau wa (it isn't) cooked
jewon/jeren (it is) cooked/burned
jerai (it will) cook me , burn me
am ui enmat jerai (the) nettle will sting (your skin)

jeriweu *v.* (I) look at well/examine.
Usage: Yagi dialect
jet *n.* arrow (type - for birds & opossums - has long pointed head).
jet kikiau tapau short head with long stick
jet oweipir 4 points on one head
jet mokir one head with barbs on side
jet uk orik one headed
jet käwäu one head of bamboo
jet sapsap similar to "jet käwäu"
jet irin short handle with long head
jo/jor *n.* net bag.
jo nim/nimar *n.* bag_top. *Syn:* **esnin**.
joi₁ *Syn:* **juki/uki.** *n.* flood.
joi₂ *n.* my reputation, glory.
(ik) Anut nukan enip jou mom (we) give glory to God's name
akan joumaka aru manai their reputation will be ruined
joim (an joim) 1) *Syn:* **jomsom.** *v.* (I) wash myself/bathe.
(an) jowam (I will) bathe
(an) jauram (I) want to bathe 2)
— *v.* (I) have a baby.
jokokwariai *v.* they habitually are flattered.
jokom *v.* I fill (net bag), I make a net bag.
jokuru *loc.* (in the)shade of tree/below a tree.
jokwei *n.* bird (type - says "kuku kuku").
jomsom (an jomsom) *Syn:* **an joim.** *v.* I wash you. **an jomurou** he washes/baptises (another)
jores/jeres/ap jeres *n.* (wild) sugar cane (type).
jorkun *v.* wrap up in black palm mat.
gororu *v.* cool down after being in sun, pain lessens.
jos *n.* leaf with which to cover food. *Syn:* **kesu**.
jou₁ *n.* shade.
jou₂ *n.* tree.
jou mom *v.* (I) liftup/glorify.
joujou *n.* lung.
joujou / ou joujou *n.* gable of house.
jourer *n.* long black palm mat.
joutorim *v.* I rub on (e.g. linament) , I paint.
juki *Syn:* **uki/joi.** *n.* tide/flood. **juki nou** the flood comes

K - k

kai *n.* (my)maternal uncle.
kain; (your) maternal uncle.
kaiu; (his) maternal uncle.
kaiem₁ *v.* (I) make/build (a bed/platform).
kaiem₂ *v.* I break (bamboo, coconut, firewood) open. **is or kaiem** (I) break (bamboo) open
(isan tapi) kaieu (my head) aches
kaikai *prep.* around.
kaikai katorowon *v.* went around/surrounded(as fence).
kaikaima *prep.* outside. *Syn:* **kaik;** **kasik.**
kaikurem *v.* smash (glass, bottle..).
kaima *n.* traditional singsing. [*Note:* Pidgin "nekei"]
kaima *adj.* half, half.
ipou nāu kaima/kaim right hand
ipou saunan kaima/kaim left hand
kaimiroriam *v.* I make a noise(as at a death or children being rowdy).
kair₁ *n.* tree (fir).
kair₂ *n.* fish.
kair₃ *v.* encircle.
kaisarup *v.* shave off part of hair.
kakai *n.* pandanus(red).
kakan *n.* benign wort.
kakani /kākāni *n.* my lower back.
kakaniat; (your) lower back.
kakanik; (his) lower back.
kakap *adv.* persistantly. *Syn:* **ekep.**
kakapar, kakaparar, kakaparnākāu; increasing degrees of persistence.
kakarau *n.* chicken. [*Note:* loan word from Tok Pisin]
kakarem *v.* I break (a bottle).
kakari *Syn:* **kākāri;** **rurum.** *n.* (lower) spine (near tail bone).
kakirer *v.* fell down (as falls off a chair by accident).
kakirer *Syn:* **takirer.** *n.* grass(type).
kakiroru *v.* walk lamely as when one has a boil on thigh.
kakur *adv.* strong as of talk.
kakurarein (they) spoke very strongly to him (were cross with him)
kakurem *v.* I carry on poles (with legs tethered).
kam₁ *adj.* red (pig).
po kam red pig

kam₂ *n.* palm.
ipou kam palm of hand
kaman ro *n.* first born son. *Syn:* **urektapau.**
kamap *Syn:* **kamoum.** *n.* sago tree.
kamap pisau sago frond
kamap kāwāu sago leaf
kamas *n.* small net bag (used in singsing).
Usage: Anminik/Negri dialect *Syn:* **jo pinari.**
kamau *n.* fish (type).
kamem *Syn:* **kāmem.** *v.* look after/wait/boss/rule over.
kamwaraun ro; leader, boss, master.
kamiauk *prep.* up (a tree).
kamioik *prep.* on top of..
kamkamoteāi *vr.* (they) look after each other.
kamker *n.* fly.
kampai *prep.* middle. *Syn:* **kamkapai/kamapai/kamuk.**
kamraras *n.* fern on sago tree. *Syn:* **kamuramor.**
kamuk *prep.* *Syn:* **kampai/kamapai/kamkapai.** — *n.* middle.
kamuk *prep.* middle. *Syn:* **kamkapai/kamapai/kampai.**
kamukan mokoi *n.* middle child.
kamukpai *prep.* between.
kamuramor *n.* fern (from sago). *Syn:* **kamraras.**
kanai *n.* food you do not like.
kanaik *n.* base of tree.
kanaim *Syn:* **kanaimauk.** *n.* bed bug.
kanaitorem *v.* I start.
kanam₁ *n.* traditional dance.
kanam₂ *n.* slit gong/drum.
kanam₃ *n.* ironwood tree.
kananāi *adv.* difficult to do.
kanapuriauuk *n.* spider (found outside, not in house). *Syn:* **kanapur.** *See:* **oporomauk.**
kankan *n.* wild taro.
kanu *n.* long bowl. **maro kanu** long bowl
kanwei *n.* fish with a nose like a shark.
kap₁ *n.* enemy. *Usage:* Yagi dialect *Syn:* **kau, iwāi jauk.**
kap am/kap *n.* inside of tree.
kapaum *n.* big ginger. *Syn:* **umar.**

kaptou *n.* inside of trunk of tree/log/sugar cane.
Syn: **kap**.
kapus *Syn:* **äriauk**. *n.* edible fruit of Ton tree.
kap/am kap₂ *n.* inside of tree trunk.
kar₁ *pron.* another, a/an.
karan belonging to one/another
kar₂ *conj.* lest (shouldn't ... lest). *Syn:* **maner** (Yagi dialect).
karaiau *n.* lizard (type).
karaima *prep.* (on the)other side.
karaima rau he is on the other side(of the lake,river)
karaimas *adj.* half.
karap₁ *n.* banana (type).
karap₂ *n.* pandanus (yellow).
karar *adj.* one.
karar karar one by one
karar mei one only
kararim₁ *Syn:* **tukurim**. *v.* (I) start (a fire).
ep kararim I make a fire
kararim₂ *v.* (I) scratch an itch.
isis kararim I scratch an itch
kararoi₁ *n.* shrub (type).
kararoi₂ *n.* beads. *Syn:* **kiraroi**.
kararoi auk *n.* small beads. *Syn:* **kiraroi auk**.
kararpai *temp.* at one time only.
karartapau *n.* one and only.
karauk *pron.* some.
karem *v.* (I) sing and dance, I shake.
ate karwareäu roat epileptics
karepi *Syn:* **erepi**. *n.* black palm tree.
kari *n.* shield.
karian *Syn:* **as**. *n.* blood.
karian posoi the blood flows freely
karineu *n.* dry food (without soup).
karinoim *v.* (I) cut (hair).
karir *n.* bamboo (type).
karirim₁ *prep.* surrounding.
karirim₂ *v.* I go around something.
karkairim *v.* I am startled, I am amazed.
karkar *n.* tree.
karkarim *v.* I am cross/annoyed.
karnekep *adj.* cook with greens.
karo *interr.* What?/what happened?/what did he say?.
karoi *n.* my shin.
(isan) isi karoi (my) shin
karoroi *n.* necklace. *Syn:* **kiroroi**.
kartitirim *v.* (I) grind (my teeth) in pain.
aipanak kartitirim I grind my teeth
karup *n.* rat. *Syn:* **sap/saur**.
karupas *n.* taro (type).
karuram *v.* I bite.

kas *n.* big-bush/thick forest. **kuruk kas** big forest/bush **is kas manom** (I) go hunting
om kas big bush/forest
kas jaukut *n.* family relatives.
kasak *n.* side.
kasak panak *n.* his ribs.
kasakup *loc.* on the other side.
an kasakup shore/bank
kasan *n.* peanut.
kasarim₁ *v.* (I) sweep (ground).
kasarim₂ *v.* I scrape (taro).
kasarun *v.* scratched (by a pig).
kasat panak *n.* your ribs.
kasau *Syn:* **saur**. *n.* "cheese" nut tree.
 "cheese" is made from a nut from the **saur/kasau** tree. The flesh is fermented for about a week in a pool of water. The resultant "cheese" is used to flavour food. It has a very pungent smell.
kasi panak *n.* my ribs.
kasi peu *v.* to be aroused, angry, to want to fight.
kasik *loc.* *Syn:* **kaikaima/kaik**.
 — *n.* outside.
kasin₁ *n.* banana (type).
kasin₂ *n.* opossum (type).
kasipur *n.* bamboo (type) (used to make bow).
kasir *n.* a structure built to collect new taro on ready for feast. **kasir mom** the structure is decorated and finished
kasiur *n.* sago 'pulp' from from centre of tree.
katarim *v.* I break in pieces.
ma katarim I break the taro into pieces
katap *n.* digging stick. *See:* **näwer /soror**.
kati *n.* high pile.
kati kunor mou pile up into a very high heap
katiarim *v.* I carry baby on shoulders.
katkatorim *v.* chase a pig or chicken around to catch it.
kator mom *v.* I join up a fence.
katorim *v.* I put around/surround.
isan ipi katorim I put my hand around
ak karirim kator rai they are surrounding/encircling him
katou / ep katou *n.* spark.
katu *adj.* short.
katuau *n.* plant with thorns.
katunak *adj.* short. **katu säreu** (to become) short *Syn:* **katu**.
katur₁ *v.* hold in teeth.
aunas katur hold in your teeth
katur₂ *adj.* shortish.

kau₁ *n.* enemy, accident.
kau₂ *v.* fasten a pig on a pole.
kau₃ *n.* wild sugar cane.
kau mom *v.* I buy.
kauarip *n.* skink.
kauias *n.* (wild) sugar cane (type).
kaur *Syn:* **purän/purer. *n.* flute.
kaurarau *n.* broken ground(a bad place - with little track available).
kaut *n.* shoot of sugar cane or pitpit.
kautkaut *n.* wild sugar cane (type).
kawarur quick-tempered.
Herot ko kawarur ro Herot is a quick-tempered man
kawauk *n.* fly (big - blue-bottle).
kawawauk *n.* lizard (little black one with red eye).
kawir *n.* fish (big with scales).
käiawon / om käiawon *v.* land cracks/splits.
käiem *v.* I make.
käir₁ *Syn:* **kair.** *n.* fish (type).
käir₂ *n.* tree (type).
käir₃ *prep.* around.
käirem₁ *v.* I encircle something.
pou käirem I hug him
käirem₂ *v.* I open a book.
käis *n.* ginger (with smell).
käisur *n.* lower bone of cassowary leg (used in singsing). *See:* **pasar.**
käkäni *n.* lower back.
käkäniauk *n.* warts.
käkänkurem *v.* I throw it right away / completely.
käkän/käkäniauk *n.* a little boil, wart.
Syn: **käkäniauk, siäniauk.**
käkäri *n.* lower back/tail-bone. *Syn:* **kakari/rurum.**
käkurein *v.* they got & carried on a stick.
käkurim *v.* (I, being on the ground) break/get/pull off from higher up.
is asap äkurim I break off betelnut/banana/pandanus/corn/pitpit
Syn: **säurai.**
käme *v.* care for, wait for, boss/rule (serial verb).
kämeu *v.* he waits for, he bosses someone, he looks after someone.
kämiauk *Syn:* **kamiauk.** *loc.* above.
[Note: usually "kämiauk oik"]
kämiauk *n.* bark/skin on top of coconut.
känimeu *adj.* crooked, wrinkled up, tangled.
känkänirim *v.* I shake head in derision.
känkurem *v.* I throw away.**

käp *n.* bone.
jaki käp shoulder bone
käpäs *n.* bird (type-eagle?).
käpesu *n.* big flying fox.
käpit *n.* fly (biting).
käräi *adj.* white. *See:* **ias/arneu.**
kärärum *v.* I break apart.
käräruo / om käräruo *n.* thunder.
kärem *Syn:* **karem.** *v.* I singsing/dance, shake.
kärin *n.* stone(quartz/granite).
kärkäikurem *v.* I uncover something.
käru *v.* (a pig) cries.
käsiorim *v.* I sneeze.
käsiraiaim₁ *v.* I move a mat and look under it.
käsiraiaim₂ *v.* open a book/cupboard. *Syn:* **käiraim.**
käturim *v.* I cough.
käusur *Syn:* **käisur.** *n.* bone of a cassowary, sharpened and put on armband.
käwäu / am käwäu *n.* leaf.
rau käwäu; ear.
keikei *v.* tap, knock.
keir *n.* moon.
kekerim₁ *n.* insect that bores under earth and pushes up the ground.
kekerim₂ *v.* I split.
kekes *n.* wild betelnut.
kekesäri *n.* fish (type).
kekesem *v.* I play.
kekesi *n.* Spangled Drongo, big black bird.
kekesi *n.* bird (big black).
kemas *n.* "cheese tree". *Syn:* **kasau.**
kemi *n.* bean (inedible with nettles).
kemsos *n.* tree (the juice thrown in water poisons fish).
kenarim *v.* I pound (tree,loincloth), I hammer.
kenau₁ *n.* (wild) sugar cane (type).
kenau₂ *n.* leech.
kenawauk *Syn:* **kenau.** *n.* leech.
kenawauk *n.* insect (leech?).
kenei *n.* taro (type).
kenineu *v.* (he is) dissatisfied and grumbling inside. **keniniem** I grumble
kenir *Syn:* **kenraip.** *n.* opossum(small brown).
kenraip *Syn:* **kenir.** *n.* opossum(small brown).
kensarai *n.* bird (type).

kepanak *n.* betelnut (wood used to make arrows and for sewing up roofing). *Syn.*: **mo**.

keperi *Syn.*: **erepi**. *n.* Black Palm (type).

kepiu *n.* side (of animal).

kepkep *n.* taro (type).

keputirim *v.* I turn round, stir it.

kera *n.* Electus Parrot.

kerak *n.* men's house. *Syn.*: **äupu/äk ou**.

kerau *Syn.*: **enim kerau**. *n.* skin.

am kerau bark **kerau ärkäu** peel
enip kerau patiraun; circumcise, cut his skin.

kerawau *v.* peel, skin.

kerem₁ *v.* (I) grate (coconut).

kerem₂ *n.* head.

isan tapi kerem (my) head

keremurin *v.* I scratched for him (because he was itching).

kerererou *v.* open.

omar kerererwon the sky opened

keresir₁ *loc.* further on, behind.

keresir₂ *v.* move back.

keresir manowe (imperative) move a little back

kerim *v.* I rebuke him, argue with him.

kerim *v.* I rebuke him.

kerineu *v.* it dries up.

kerker₁ *n.* croton bush(type).

kerker₂ *n.* scraper, file.

kes 1) *n.* scales of a fish. 2) grille.

kesek *adv.* thus, like this.

kesekur like this too *Syn.*: **kisek**.

keseriar *adv.* that's all(at end of text).

keserim₁ *v.* I split bamboo; I break a tree; I lance with a razor; I open up the insides of pig.

keserim₂ *v.* (I) try (to do something).

keserim₃ *v.* (I) do it like this.

keseria/keserianik having done it like that , ... , and so/therefore

keskes *n.* sharp grass like kunai.

kespai *Syn.*: **espai**. *n.* pumpkin.

kesu(käu) *n.* leaf (to wrap food in,like a banana leaf-found in bush).

ketäiem *v.* I argue.

ketir₁ *v.* turn round (self or handle). *Syn.*:

keputir.

ketir₂ *v.* strike (a match/with a knife).

keurem *v.* I pull/tighten.

kewarai *n.* grass (type).

kewaro *n.* bird(black and white).

kewarom *v.* I rebuke them.

kia *v.* come quickly!.

kiasirim *v.* (I)

sharpen/shave/refine(limbun/taro).

kikar *n.* beetle (type). [*Note*: "iräk" becomes a "kikar"]

kikär *n.* wort (on foot).

kikiau *n.* wild fowl. *Syn.*: **unep**.

kikikirim *v.* tighten, tighten with strong rope.

kikir *v.* agree about getting something.

kikituwai *adj.* narrow.

kikot *n.* red fruit of vine.

kikou

kikou kakour *v.* settle down well tosleep.

kikou kakour kereu *v.* to capsize/destroy everything (as Jesus did with the merchandise in the temple).

kim *n.* nose ring, or stick through nose.

kimum *n.* tree (bark boiled in water and throw into river kills fish). *Usage*: Yagi dialect

kin *n.* clan, tribe, family.

kinak *adj.* that's all.

kiniem *v.* I thread beads.

kinimai *n.* taro (type).

kinin *n.* story (untrue).

kinip *n.* root.

kinjauk *n.* relative.

kinkäniru *v.* I swing.

kinkäraru *v.* cut and scatter something about.

kinun *conj.* for that reason.

kiotor *Syn.*: **joutor/pusaraun**. *v.* rub with a cloth or brush.

kiotorim *v.* delete, rub off (dirt).

kipakan *loc.* (it comes) from there, belonging to that place.

kipit kepitiru *v.* (I) zigzag (like a snake).

kipo *loc.* in that place, there.

kir *adj.* too.

is kir I too

kiraim *v.* I tear/rip (cloth etc.).

kirar *n.* roof structure with covering.

kirarnem *v.* I put up the rafters.

kiratatu *v.* (wood) scratches you.

kiräiem *v.* I break into.

kirekirerim *v.* I shake violently, tremble, shiver with cold.

kirikiri manom *v.* I race.

kirikosorim *v.* leave one at a time.

kirir kerereru *v.* spread out.

kirirem *v.* I put round, bind, bandage.

kiririp *n.* a man who fathers many children (one or more wives).

kiritirim *Syn.*: **okurik oim**. *v.* I shave.

kiritirim *v.* to tie tightly.

na panis kiritirim you bandage tightly

kiritiru *n.* grows again (hair, grass).

kiritiru / om kiritiru *temp.* darkness having arrived, night-time.

kirkakos *adj.* slippery. *Syn:* **kirokou/kirokos**.

kirkiri *v.* to cast lots.

kirkos *adj.* slippery. *Syn:* **kirokou/kirakos**.

kiro *loc.* here.

kirokarou *adj.* slippery. *Syn:*

kirakos/kirkos/kirkaros.

kirokosirim *v.* I slip, slide.

kirokosiru oiru (I) slip and fall down

kirokosiru *v.* I slip.

kirkosiru oiru I slip and fall/sit down

kiropok *loc.* there.

kiroroi *n.* necklace. *Syn:* **karoroi**.

kiroroiauk *Syn:* **kararoiauk**. *n.* beads.

kiru *n.* pandanus (type).

kiru / po kiru *n.* red pig.

kis₁ *loc.* this way. [Note: opposite fb: kos/okos]

kis₂ *inst.* with this, in this way.

kisane *v.* strip bark of tree.

kisarim *v.* (I) shave off (bark).

kisek *adv.* like this, thus. *Syn:* **kesek**.

kiskasirim *v.* hack or cut wood/paupau carelessly (not always in same place).

kitineu *adj.* (it is) tight/stuck/ not easily pulled out. *Syn:* **okäkein**.

kitir *n.* gloom.

kukuman kitir rau there was gloomy darkness

kitkot *adj.* mixed color (dog), black and white, spotted.

ko *pron.* he; she, it. [Note: "**kos (ko-os)**" subject in focus]

koi / po koi *adj.* spotted pig.

koiam *n.* old man.

koiam nak very old man (unable to get around any more)

koiep₁ *n.* Bird of paradise (Raggiana).

koiep₂ *n.* sugar (type).

koim *v.* (I) come down. *See:* "**pem**" = come up.

koutoin; they all came at one time.

koinak / po koinak *n.* little pig with marks.

kokoitäu *Syn:* **kotineu**. *v.* it dries up.

kokomau *n.* stomach (of pig).

kokos manen *Syn:* **kokos**. *n.* charcoal / centre of log (where outside has rotted off).

kokot *Syn:* **kotkot**. *n.* round wooden bowl.

kokot *n.* holes (in taro) which have been eaten by bugs.

kokou / päti kokou *n.* Adam's apple/food pipe.

kokoup *n.* fish (type).

kome amuk *n.* edible leaf.

kome/komak *n.* tree (type).

komokir *n.* tree (type).

komosi *adj.* hollow.

komri *n.* my husband. **komut** (your) husband

komu (her) husband

komu ori *adj.* married.

asir komuo ro a married man

kon *possr.* his, her, its, his/hers/its. *See:*

konur - his own.

konem *v.* I carve out or make a hole in a log (to make a drum).

kones *n.* design (squares on net bag - with strings).

konok *n.* corner.

konom wem *v.* whisper to other what another is saying about him.

konopi *n.* bat (type).

konou *n.* black palm mat or tree. *Syn:* **orou**. *See:* **erepi**.

konu *n.* banana (type).

konup *n.* lizard (type).

konur his/hers/its own. *See:* **kon**.

kop *n.* opossum (type).

kopar *n.* tree (used to make spear).

kopei₁ *n.* core (of tree or snake).

kopei₂ dead body of man.

kopem *v.* I tie it on a stick.

kopenauk *n.* millipede.

kopet *n.* rotten taro (with hole in it).

kopeu₁ *n.* corpse/dead body. *Syn:* **kopei**.

kopeu/am kopeu₂ *n.* log.

kopir *n.* point.

kopiram *v.* I blacken.

koporom *n.* sugar cane (type).

koposiauk *n.* flying beetle (June bug).

kopser *n.* large basket.

kopurim *v.* I dig, carve out.

kopurom *v.* pierce.

kor pataram *v.* I gather and string up firewood, bundle up.

kor / ep kor *n.* bundle of firewood.

Syn: **tokor/karar**.

korerem *v.* (I) pierce.

kori *n.* taro (type).

korip *n.* wild sugar cane (type).

korir korir *adj.* round (in shape).

koriririm *v.* I go round and round, spin, rotate.

korkorur *adj.* mal-formed (hand / coconut palm).

korkorurim *v.* I am very cross, angry.
koroksi / korosi *Syn:* **orkosi**. *n.* bad ground close to a cliff.
korom *n.* crab.
korom *v.* I empty out.
koronou *n.* Grass owl (blue and pink).
koror₂ *n.* twisting toy (made of string and top of a tin).
koror / ep koror₁ *v.* making fire.
kororam *v.* I clear top of soil with a shovel.
kororauk *v.* pull the "koror" toy.
korou *n.* magic action used to heal "take out spear".
korumai *n.* yam (type).
korumäk *n.* yam (type).
korurim *Syn:* **parurim**. *v.* I break (with hands). **korumurin** I break it for him
kos₁ *loc.* this (way). *Syn:* **okos**. [Note: opposite **kis**]
kos₂ *n.* he/she/it (in focus).
kosen *n.* small snail.
koseru / koserwon *adj.* (fire is) dead, extinguished.
kosiporim *v.* I stab/ pierce.
kosir mom *v.* wipe away (swishing flies with a twig).
kosorim *v.* I wash (something).
kosostai *v.* (the snake) slithering down.
kotauk ui *n.* wort.
kotineu *Syn:* **kokoitäu**. *v.* (it) dries up.
kotip₁ *n.* pimple, knot in wood.
kotip₂ *adj.* quiet, noiseless.
kotip₃ *adj.* firm, strong.
kotip kotip *n.* rash.
kotkot *Syn:* **kokot**. *n.* (round wooden) bowl.
kotomarim *Syn:* **kotorim**. *v.* I touch it.
kotorim *Syn:* **totorim**. *v.* I whisper.
kotou *n.* thorn, needle.
kotu *n.* pandanus (type).
kotu *adj.* short. *Syn:* **kätü**.
koukourom *v.* I knock (at the door).
kouper *n.* jew's harp.
kour mom *v.* I throw down/capsize/pour water.
kourim *v.* I lift up.
kourori *v.* getting up quickly.
kouriri taraironuk got up quickly and coming to meet me
kouruwon *v.* empty out.
koutkout *Syn:* **autaut**. *v.* limp, hop along.
kowäp *n.* Helmeted friar bird.
kowäp sasi *n.* Green fig bird.
kowäpi *Syn:* **kuawa/uäpiauk**. *n.* guava.
ku₁ *n.* fish (type).

ku₂ *v.* hurry up!.
ku san *greeting.* Good-day.
kuawa *n.* guava. *Syn:* **kowäpi/uäpiauk**.
kui₁ *n.* cane (type).
kui₂ *n.* swing.
kui₃ *n.* little maggot found in taro.
kuiarim *n.* taro (black-coloured).
kuiarim / tapau kuiarim *v.* nod.
kuinäp *n.* big ant that makes an edible nest in trees.
kuiip *See:* **änikikiau**. *n.* bird (black).
kukakauk *Syn:* **kukakäu**. *n.* snail.
kukakäu *Syn:* **kukakauk**. *n.* snail.
kukam(ar) *temp.* yesterday.
kukotorim *v.* I slip down from slippery tree.
kukotorouwon (he) slipped down
kukuman *n.* night, dark.
See: **umtutu/pututu/um näu kamuk**.
kukumem (isi kukumem) *v.* (I) curl up my legs (due to cold).
kukup *adj.* stiff/strong (material), thick (book).
isi kukup päu my legs became heavy, stiff
kukuteri *n.* bird (light brown).
kum *n.* wild betelnut.
kuma / am kuma *n.* tree top.
kumase *adj.* face downward.
maro wou kumase mo put the dish face downward
ko kumase ninowon he laid face downward
kumau *n.* shoot of plant.
kumämäi *v.* dive underneath (water).
kume *Syn:* **kame**. *v.* wait for, look after, boss/rule over.
kumoi *n.* banana (type).
kumus *Syn:* **kumusiau**. *n.* ant (small red).
kumusiau *Syn:* **kumus**. *n.* ant (small red type).
kun *n.* vine (type).
kunai *Syn:* **äinekir/unakir**. *n.* grass. [Note: loan word from Pidgin]
kunawai₁ *n.* cheek bone.
kunawai₂ *n.* cockatoo.
kunerim *v.* I cut off (branches).
kunik₁ *n.* tree (type).
kunik₂ *n.* spear with hook.
kunkun₁ *adj.* smelly.
kunkun₂ *n.* prayer.
is Anut kunkun muram, ik erek Anut auram
I pray to God
kunorim *v.* gather.

kunorim / tai kunorim *v.* I tread on.
kunur mom *v.* I pile up.
kuoiremai *v.* he will lift me up.
kuonem *v.* I bow down.
kuortoruwon *v.* he fell down and grazed his knee or hand.
kup₁ *n.* (wild) sugar cane (type).
kup₂ *n.* sugar (type).
kup₃ *n.* spear (big spear used in fighting).
kupi *n.* (old name for) "kaukau" / sweet potato.
kupin *n.* water rat, bandicoot(with white tail).
kupirsau *n.* shield.
kupsek sek *adj.* numb.
isi kupsek sek iru my leg is numb
kupusmok *n.* lizard (little black).
kur₁ *n.* party, party (any time when you have invited others to gather and eat- could be funeral).
kur₂ *v.* call for a man.
kurakur *adj.* dry (corn).
kurar / a kurar *v.* talking.
kurariaim *v.* I foam at mouth.
oiok kurariau he foams at the mouth
kuraur *n.* sugar cane (type).
kuräkurau *See: ukum.* *adj.* very, dry, strong coconut /corn.
saki ukum saremara, kuräkurau the corn became strong and dry
kure nou *v.* overflow.
kurein *n.* taro structure.
kurekureru *v.* wiggling/shaking a stick.
kurem₁ *v.* I discard, throw away, put off a passenger, scatter, wipe out.
war kurem; I kick (ball).
känkurem; I throw away.
muk kurem; I fit arrow head into socket.
ukumai ser kurem; I spin a shell(like a top).
ami kurem; I glance about.
up kurem; I bury.
juki kurem; I cross over the flooded river.
tutu kurem; plant a post.
we kurem; kill.
oi kurwarom; I got and threw away (those things).
kurem₂ *v.* distributive aspect marker/completely finished.
kuri kuri kuri *n.* (sound of) thunder.
kuriaim *v.* spin a shell (habitually).
Syn: is ukumai ser kurem.
kurim *n.* tree (type).
kurir *v.* fall on the ground and makes a noise (as a tree felled).
kuriri *n.* lizard (little).

kuriru / om kuriru *n.* thunder.
kurisim *v.* (I) chase out.
kurisin *n.* wild fowl.
kuriskurisirim *v.* (I) sniffle.
kurkar *v.* boil.
mis kurkar peu saucepan boils up
Syn: mis sipar peu.
kurkerä *n.* traditional way of finding a thief - small bundle of kunai is put in crook of arm, elbow rubbed, name called and then wait for bundle to bend down to indicate that name is the thief's.
kurkur *n.* teasel-like fruit used at joint of bow. **ukumai kurkur** laplap of coconut ??
kurkureu *v.* become numb. [Note: as one's arm becomes numb after hanging on to tree branch of something for a long time.]
kurkut *n.* spur (on foot).
kurkut *n.* corn (type). *Usage:* Yagi dialect
kurmenuk *n.* corner.
kurnanik *n.* scar.
kurop *n.* Black Butcher bird.
kuror me₁ *v.* boiling.
kuror me₂ *v.* hanging up.
kurororu *v.* unroll (as a snake from a tree branch).
kurou *n.* wild taro (traditional from olden times).
kurte *adv.* quickly.
kurtiar quickish *Syn: oror.*
kurterim *v.* I race/run quickly.
kuru *n.* bird (black and white, sings at dawn, Spot-winged Monarch?/Magnificent Black-throated Butcher bird).
kuruk *n.* forest, bush (Australian).
kurum₁ *n.* coconut (with outer skin removed).
kurum₂ *n.* bird (Drango bird?).
kurum₃ *adj.* black. *Usage:* Yagi dialect
kurum₄ *n.* betel nut (kernal without skin).
kurum₅ *n.* back of bilum with no decoration.
Syn: jo kurum.
kurumaru *adj.* featherless.
kurumei₁ *adj.* bent, crooked (tree-branch/arm).
kurumei₂ *v.* peel and gather together small taros or sweet potatoes to cook.
kurumenuk *loc.* in the corner.
kurup *n.* type of cucumber.
kurur₁ *n.* miracle, unexpected deed.
kurur₂ *v.* sharpen a spear.
kururam *v.* I gather.

kururu mom *v.* I cover (something), I put on clothes.
kurururim *v.* I cover (something).
kurururwarom I cover them
kurwosos *n.* ant (like a termite). *Syn:*
kurpopos.
kus₁ *n.* sugar cane (type).
kus₂ *n.* (wild) paupau. *Syn:* **misin**.
kuseserem *v.* I belch.
kusikasir *n.* lizard (little).
kusukasorim *v.* I shake and spill.
kusurwon *v.* He pounded the sago pulp.

kutapu *n.* stomach. *Syn:* **kokomau**.
kutat *n.* bird (red).
kutir mom *v.* (I) place/stand up markers.
kutir rau *v.* sit up like a kangaroo or a dog (begging).
kuturum₁ *n.* charcoal.
kuturum₂ *v.* pull out a nail, taro, stick.
kuwor *v.* pile up.
kuworim *v.* I lift up, carry, raise.

M - m

ma *n.* taro (general term).
ma aim *n.* skink, small lizard.
mai *n.* dust.
maiam *v.* (I) make (a bow or torch).
maikon *v.* run around, running (around).
mokoit maikon miäi children run around
maikonim *v.* spin round and get dizzy.
maikonin *n.* bead necklace. *Syn:*
maikoninauk; kararoia. [*Note:*
 (Anminik dialect)]
maimai *n.* dust.
makas *n.* tree type.
makau sar *n.* small ant which likes sugar -
 came when cows came to area).
makirer₁ *n.* grass (long type).
makirer₂ *n.* chicken's crop.
makom₁ *v.* I roast.
makom₂ *v.* I decorate (myself).
mer makou he decorates himself
makun / asik makun *n.* teenage/unmarried
 girl.
makup *n.* (wild) sugar cane (type).
mamak₁ *n.* net bag strap/handle (double
 thickness). *See:* **sawau**.
mamak₂ *adj.* all /complete (ie sugar cane not
 cut up).
mamak₃ *adj.* alive (pig).
mamak₄ *adj.* alone.
iken enimoksau mamak karar rawau
wa our body does not stand alone
 (without hands, legs, head etc)
isan mamak it's all mine, (you can cut it
 up and have part)
mamakupas *n.* grasshopper (type).
See: **tokomai /urupapas**.
maman₁ *n.* chicken (red back).
maman₂ *n.* wild sugar cane type.

mamanipu ro *n.* miser.
mamasir *n.* beetle, beetle (red & blue- edible-
 heart-shaped).
mamat *Syn:* **mamatauk**. *n.* maggot.
mamau₁ *n.* caterpillar (type).
mamau₂ *n.* wild taro.
mami / om mami *n.* very muddy ground in
 which one can sink. *Syn:* **om upip**.
mamkat *n.* fern (type).
mamkat ninariai count leaves on this
 fern to see how long before
man *n.* adze. **man auk** teeth of ax/knife
manäp stone axe for carving canoes
manai₁ *n.* kingfisher.
manai₂ *v.* he will go.
manap *n.* pigeon.
manäp *n.* stone axe for carving (canoes).
maner lest. *Usage:* Yagi dialect *Syn:* **kar**.
mankam *n.* sugar-cane (type).
mankan₁ *n.* sugar cane (type).
mankan₂ *n.* shield used in fighting.
mankat *n.* fern.
mankäsi *v.* to whip him.
manom *v.* I go. **potom** I go a short distance
mantap *n.* fish (type).
mantapau *adj.* matured, well developed.
sipsip nak mantapau yearling
map *n.* banana (type). [*Note:* this is also the
 name of a local mountain /Mapau/
mapar *n.* Brahminy Kite.
mapiras *n.* small hawk.
mapmapur *n.* small tree in forest.
maporou *Syn:* **maprou**. *n.* (small orange)
 gourd.
maptom *v.* I go.
mapur *n.* (wild) banana.
mapurouk *n.* tree with red fruit.
mar *n.* tree (bark used in healing).

marai *n.* spear (in past times-used for killing men). **marai ro** warrior *Syn:* **maraitapau**.
maraitapau *n.* spear (in past times-used for killing men). *Syn:* **marai**.
marakurim *Syn:* **mārekariram**. *v.* lick, taste with tongue.
maran *n.* Red-legged Brush Turkey.
marasauk *Syn:* **maras**. *n.* cowrie shell.
mare kurem *v.* I distribute to them all.
marek *n.* bamboo (type).
marer *n.* small feathers from the crop/head of a cockatoo used for headdress.
maris *n.* tweezers/razor made of grass, the man twist two pieces of strong grass around hair and pull.
markanin *n.* very small insect (bites and itches like a mosquito bite).
marmar *n.* tree(type). [*Note:* loan word from Pidgin - introduced tree)]
marmarem *v.* I am ashamed.
maro *Syn:* **maru**. *n.* wooden bowl, plate.
-maro contrary-to-fact marker (followed by a special set of verb endings).
marturai *n.* tree (type).
maru *Syn:* **maro**. *n.* wooden bowl or plate.
maruk *n.* tree.
marurup / soriek marurup *n.* a growth above navel.
maruwau *n.* chest of man, bird, animal.
mas *n.* name of a traditional singsing.
mas an *n.* ocean.
masi *Syn:* **masir/masip**. *n.* tree (big).
masip *n.* tree (type).
masmas *n.* ginger type. *See:* **iwar/sorin**.
matap *n.* a man who is not a hunter, a stay-at-home man.
matik *n.* traditional bean. *Usage:* Anminik/Negri dialect *Syn:* **papai**.
matkos *n.* Yellow-bellied Sunbird.
matkoun *n.* small bird.
maturai *n.* tree (type).
maur₁ *n.* eel. *See:* **wawakaip**.
maur₂ *n.* (wild) sugar cane (type).
maur₃ *n.* mami (type).
maur₄ *adj.* black (of pigs).
mauru *v.* to be pregnant (animal only).
po nak mauru the pig is pregnant
mausoi *n.* vine (used to cover sores).
mawai *n.* bird (like kookaburra).
māimāi *n.* (ear) ring.
māimāi amuk ear-ring
māimāinem *v.* look around to check no-one is looking.

māimāineu *adj.* twisted/crooked/maimed (leg or arm).
māine māine koim *v.* I came turning my head as I come. *Syn:* **mera mera koim**.
māinem *v.* I turn round.
māmurou *adj.* flashing like lightning.
mān *n.* snake(general term).
mānin jewon *adj.* withered, crooked. *Syn:* **mānine**.
mānkāsi *v.* to whip.
mānmāniau *n.* caterpillar.
māp *Syn:* **nāp**. *n.* grass skirt.
mārekariram *v.* I stick tongue out, lick, taste.
Syn: **merukasaram/marukurim**.
mārem *v.* I make(a plate), sharpen an arrow.
māriauk *Syn:* **meriauk**. *n.* earthworm.
mārmārim *v.* I wave.
māsim / an māsim *v.* I clear/clean off the water.
māt *temp.* right now. *Usage:* Gasual dialect
mātāwon *adj.* wobbly, (stick, tree, pot - has 'chip' in base, so will topple if pushed).
me *v.* do, put.
is su me raim I am resting = I rest do stay [*Note:* (serial verb form)]
mei / karar mei *adv.* alone, one only.
meiem *v.* (I) die.
Is nanun woias meiem I love you = my insides die for you
meip *n.* cassowary. *Syn:* **meiu, ewar**.
meisauk *n.* shell used as ornament in nose.
mekesin *Syn:* **mesin**. *adv.* concerning/about.
mekesu *n.* backside of something. *Syn:* **nekesu**.
meki/otom meki *n.* juice from pandanus fruit.
memenap *n.* membrane/skin of nut.
memeniram *v.* I spurn (something).
Roat Anut nukan ronkat aru rai
memeniriāi men spurn God's wisdom mind thinking it bad
memer *temp.* before/earlier. *Syn:* **meter/meten**.
memes *adj.* shameful.
memeswariāu (he) is ashamed of (them)
memesiru *v.* shiver, afraid and ashamed.
mena *n.* village/place.
menar at/in the village
menomauk *n.* my tongue.
menopauk his tongue
mer *n.* decoration.

mera mera koim / tapi mera mera koim

Syn: **mäine mäine koim.** v. (I) turned my head as I came.

merakarim v. I lick, suck, savour, lap.

merarir oim v. I wave it around.

mere *adj.* only.

is mere I alone

mere kurem v. I sharpen a spear, I make a plate/drum.

merek *n.* light, shine.

om merek wäpik a gloomy place = ground with no light

merem v. (I) sharpen (pencil), I make a plate/drum.

meriauk *Syn:* **märiauk.** *n.* earthworm.

merikurur *n.* earth beetle (sings out and bites).

merim v. I shoot (an arrow).

merukasaram v. I lick, tast, stick out tongue.

merum *n.* tree type.

mesin/mekesin *prep.* for (his) sake/concerning.

mesiru v. I like it (anything), covet it.

is puk aparei mesiru I would like to look at a book

meten *temp.* before. *Syn:* **meter/memer.**

metep *adj.* not ripe, green. *Syn:* **orau wa.**

See: **oren/osou.**

meter *temp.* before.

meter meter in the beginning

Syn: **meten/memer.**

meteran *adj.* of the past.

metkarar *temp.* a long time before/at creation?.

mi *n.* louse.

mik *prep.* into.

ep mik kurem I throw it into the fire

mikirim v. pout bottom lip to side to show disdain or disapproval.

mikonak *adj.* half full.

mikou *adj.* very nearly empty.

mim *Syn:* **nim.** *n.* earthquake.

mimiar *n.* slippery stone (covered in moss/slime).

mimis un *n.* little bee.

mimis/mimisiauk *n.* gnat.

minakur *n.* bad talk, bad talk with a woman.

ämän minakur bad talk

minik *Syn:* **minuk.** *n.* his heel. [Note: Place name 'Anminik' **an-minik** start of river]

minmänirou *adj.* it shines, is sparkling/shiny.

minokur *n.* outside leaves of wild sugar cane.

minopai *n.* back entrance to house.

minopauk *n.* his tongue.

minopus / arou minopus *n.* tongue of fire.

minuk *Syn:* **minik.** *n.* heel.

minuk *n.* net bag bottom.

minuk tetepur v. pile up skirts, clothes, string bags (several on top of others).

mirikirim v. I scoff at/make noise with one's mouth scornfully.

mirmir *n.* flower or shrub by water.

mirnak *n.* pandanus (red type).

miroriäi v. they are making a lot of noise/uproar.

käi miroriäi making an uproar

mis *n.* earthen pot.

mis mom *Syn:* **äsatauim.** v. I cook.

misän *n.* clay (used for pot-making).

misin *n.* (wild) paupau (red juice used to decorate body). *Syn:* **kus.** [Note: Tok Pisin-'sera']

misnak *n.* taro (type).

mitu(nak) *adj.* good tasting, sweet, delicious.

mo₁ v. do, put, put it, do it! (imperative).

mo₂ *Syn:* **kepanak.** *n.* betelnut (wood used to make arrows and for sewing up roofing).

-moi dependent ending (same singular topic in previous clause).

mokoi₁ *n.* son, child, boy. **mokoi awau**

mokoi₂ *n.* mami (type).

mokoi atat *n.* opossum (little).

mokoi paparu₁ *n.* baby about two weeks old (having survived 2 weeks is expected to live on).

mokoi paparu₂ *n.* sugar cane (type).

mokoi paparu₃ *n.* bird of paradise (type).

mokoinak *n.* small child, boy, son.

mokoinakut small children/boys

mokoirim v. I give birth to a son. *Usage:*

Anminik/Negri dialect *Syn:* **mokoi mom.**

mokomatowon v. he cooked food for them 2.

mokup 1) *adj.* black. 2)

— *adj.* dead (as a dead branch).

mokurem v. I put everything/completely.

mom v. I put, I do.

mis m-us-om I cook for you (sing.)

[Note: 1. This verb is often combined with Pidgin to form other verbs e.g.

pinis "**mom**": = finish, and also with

other Girawa words to form compounds

e.g. "**mis mom**" (pot put/do) = cook 2.

This verb with indirect object markers forms the benefactive verbs/

momok *n.* his father.

momoktei *n.* uncle, uncle, father's younger male sibling.
momokuwo *n.* fathers.
mokoi momokuwo roat men who have children
momomoi *vr.* decorate, put (something/decorations) on each other.
momon *n.* your father.
moni *n.* my father.
momon your father
momok his father
monmonop *n.* tree (bats eat its fruit).
monop *n.* bat. *See:* "pesu" (small), "tumnak" (medium sized), "nikaninak" (big).
monup *Syn:* **munup**. *n.* Yagi dialect.
mormor *n.* flower on tree.
mos *n.* (wild) mami.
motmot₁ *Syn:* **sosoumoru**. *v.* (dog) following scent.
motmot₂ *n.* bee.
motup *n.* lizard (big ground lizard that will attack people).
mou₁ *n.* ironwood tree. [*Note:* Pidgin 'pikus']
mou₂ *v.* he puts, does.
mu *n.* Palm tree.
ukumai mu coconut palm
mu ro *n.* 2nd boy in family.
muauk / ipou muauk *n.* first/index finger.
muk *n.* arrow(general term).
mukäp *n.* taro (type).
mukmuk *n.* milk of breast, or coconut milk after shredding and squeezing).
mukou *v.* he does it for us.
mukuror₁ *n.* shell (boiler shell?) (two joined together and held in mouth at singing).
mukuror₂ *n.* pitpit (type).
mumsir *n.* bird (small, blue-green).
mumtererwon *v.* rotten, stinks.
mumun₁ *Syn:* **mumunauk**. *n.* small gold-coloured fish.
mumun₂ *n.* aibika (type).
mumunauk *Syn:* **mumun**. *n.* small gold fish.

mumunaum *n.* bird, bird (blue-green).
munäniau *v.* roots (in ground) (pigs).
munemane *v.* making a noise.
munmun *n.* flour.
munup *n.* liver. *Syn:* **monup**.
mup₁ *n.* net bag handle.
mup₂ *adj.* complete (taro/banana).
mur *n.* rope/vine(general term).
murai an *n.* mineral water(salty, bitter).
murak *n.* yam (general term).
muratäi *v.* make / become with them.
iwäi muratäiei they will become enemies with them
muri *n.* small lemon-like fruit. [*Note:* Pidgin - 'muli']
murim *n.* shell used to make head-band.
mursikasik *n.* bird (small, red).
muru *v.* it comes up, grows, carries fruit.
am uku muru the tree seed grows
ui musowon the sore came up on you
murkurein the seeds produced
muruum *n.* ant (makes a big nest in fork of tree - eggs used as cough medicine).
mus₁ *adj.* old, old, original.
mus asik first wife
mus ro man trully from homeplace
mus mena old place
mus₂ *exp.* it's O.K.. [*Note:* Pidgin 'maski']
musar *n.* felled tree not cleared yet.
musas *n.* perspiration.
musas iru I am perspiring
musi *n.* taro (type).
musip *n.* blossom.
musom *v.* I do it for you, I give it to you.
mutou; he does it for us(2).
mukou; he does it for us.
mustai *adj.* old (thing).
muti *temp.* time.
kiro muti manam this time I will go
era muti koimon when did you come?
Syn: **repo**. *See:* **omre/omrok/ses**.

N - n

na₁ *pron.* you.
na₂ *conj.* but (in clear comparison).
-na dependent ending (change of subject following 2/3 plural).

nai₁ *n.* nephew, Older Sibling's Male Child, also one's own child. **naiat** one's children
nai₂ *n.* bamboo (type - used to make string).
nai₃ *v.* he will go down.
nais *adv.* alsot, too. *Syn:* **ran/rakan**.

nak *n.* small(one).
nakut little ones
po nak little pig
po nak nokou pig is pregnant
po nak mou pig has a baby
naka *n.* you specifically.
nakata *n.* Chinese taro (pink - brought in from Nagada plantation).
nakur *adj.* smallish.
namnamis *n.* bark headdress. *Syn:* **murim**.
namurakau *adj.* thin, transparent, soft (as of cloth).
nanakai *n.* sugar (an old variety).
nanapotop *adj.* crazy. *See:* **tau utup**(deaf).
nankai *n.* wild sugar cane (type).
napapare *n.* cross design (on net bag or blind).
narai *adj.* ripe, ready to pick.
naruaik *n.* walking stick.
nas *n.* rubbish/trash, dried grass/garden waste.
nas amurik dried grass
nasi / am nasi *n.* shrub, bush, small tree.
näkäm *v.* I sew up.
näm *n.* tusks (of dead pig - used for decorations).
nänäi *n.* snake (green).
nänär *n.* tree (type).
näp *Syn:* **mäp**. *n.* grass skirt.
näu *adj.* good, edible part, big.
näu moko good (something)
ukumai näu meat of coconut
näu ro important man
näu kaima / ipou näu kaima *adj.* right hand.
See: "ipou saun kaima" = left hand.
näunakau *adj.* very big.
näunäu *adj.* big (plural).
roat näunäu big men, leaders
näur *adj.* (quite) big.
Näwäu *n.* Lord, used for God or Jesus.
näwäu *adj.* big (singular).
ro näwäu big man, leader
näwer *Syn:* **katep**. *n.* digging stick.
Usage: Anminik/Negri dialect
ne kureu *v.* it fell about/scattering.
nekesir *Syn:* **mekesir**. *n.* my back.
nekesu kinin *n.* his back bone, spine, hip.
nekio *n.* friend.
nekir *Syn:* **soki**. *n.* tree type.
nem *v.* I come down, descend. *Syn:* **nom/noptom**.
nemauk *Syn:* **ukuauk**. *n.* seed.
un nemauk; honey comb.

nenek *n.* small bird that walks in the grass and "talks" like a man, warning of visitors coming.
nener *n.* "tanket" tree.
nep mom *v.* I am angry, I am cross, I am upset, I am having a tantrum.
[Note: literally I place my nose]
nepi tapau *n.* my nose.
nepun (your-s) nose
nepu (his) nose
nepipirim *v.* I am happy, merry. *[Note: literally (I) turn my nose]*
nepsis *n.* nasal mucus.
nepu rowai *v.* think (of them) still, remember sympathetically.
nepu tapau *n.* his nose, beak of bird, point of spear.
nerner *n.* wheezing when ill.
nes / om nes *n.* ground clear to build new house.
nik *n.* spleen.
nik mom *v.* beg for (something).
nikaninak *n.* bat (big - black and white).
See: **pesu/monop/tumnak**.
nikarim *v.* I beg.
nikatem *v.* I swallow a tablet, a drink.
nikisirou *Syn:* **nikus**. *v.* I hiccough.
nikmusom *v.* I beg of you.
nikuraru *v.* ignore.
nikus mom *v.* hiccough, draw breath/gulp/burp.
nim *Syn:* **mim**. *n.* earthquake.
nimanim *n.* bird (little, black).
nimau *n.* mouth of net bag.
ninärem *v.* I read/count. *See:* **mamkat**.
nini kamuk *temp.* middle of the night.
ninimeu *adj.* spoiled, gone sour (as food left from previous day).
ninip *n.* taro (used before "ma" and "puker" was brought into the area).
ninom₁ *v.* I sleep, lie down.
am ninou tree is lying down/has fallen
ninom / omjo ninom₂ *adj.* worn out as a sheet.
nir *n.* needle, nail. *Syn:* **am kotou** (thorn from tree).
[Note: from English/Pidgin 'nail/nil']
nirnarai *v.* will be crushed to dust.
usip nirnarai crush to dust
nis₁ *n.* tree (small type - used in house building).
nis₂ *n.* leaf (for scrubbing pots).
nitnatarim *v.* stutter, stumble in speech.

nokom *Syn:* **nokom tapau**. *n.* my stomach.
nokot (your) stomach
nokou (his) stomach
nokou tapau orik (to be)pregnant *Syn:* **amaiwo**.
nokomaur *n.* short man with pot_belly.
nokor *n.* tree.
nokores *n.* frog (ground type - sings out in the rain).
nokos₁ *n.* snake (type). *Syn:* **opom**.
nokos₂ *n.* ancient axe. *Usage:* (Anminik/Negri dialect) *Syn:* **manäp**.
nokoutirou *v.* (it - a seed)breaks open in the ground in order to germinate, it/stomach swells up and bursts, it is full up completely.
nom *Syn:* **nem/noptom**. *v.* (I) go down, descend.
nomnom *n.* dry wood used as kindling. *See:* **nosnos**.
nonoinen *n.* unable to carry fruit.
nonom *n.* forest vine with thorns.
noptom *Syn:* **nem/nom**. *v.* I go down, descend.
norosom *v.* I snore.
norou *v.* swell up.

noruk *n.* bush spirit. *Syn:* **eitek**.
nosnos *n.* dry pandanus leaves crumbled and used as kindling.
nuakem *v.* I rub in my hands to remove husks.
nuasirmin *v.* (I) stroke (the cat or person) to show affection.
nui₁ *Syn:* **rui**. *n.* pus.
nui₂ *n.* green paint/stain from grass.
-nuk marker for different subject/topic following 3rd person sing..
nukakas *pron.* he himself.
nukarar nak *pron.* alone, on his own.
nukas *pron.* he.
[Note: Used to support of proper noun]
nukuri *adj.* violet/purple colour.
nunur(is) *n.* borer/weevil (like a little worm).
nuom *Syn:* **nurom**. *v.* I give to him.
nup *n.* snake (python -constrictor, 6m. long, diameter as a man, has big mouth, black on top, white underneath, also the Mythical spirit, in form of this snake said to have created everything).

O - o

o *n.* food.
oärär *n.* tongue. *Usage:* Yagi dialect
oi koi *v.* bring, get it and come.
oiap *v.* you come and hear me.
oiken *prep.* up/above. *Syn:* **oik /iokan**. *See:* **kämiau**.
oim *v.* I get.
oior (wou) *Syn:* **oiokwou**. *n.* my face, forehead. **oiorakawou** (their) foreheads
oiror *adj.* two. *Syn:* **oiriror/oirori**.
oiroror karar; three.
oiroror oiroror; four.
oirorpai; twice.
oiror wou; hanging in pairs.
oirou *v.* I fall down. *Syn:* **oire nem**.
oisai; you will fall down.
oisau *n.* my mouth.
onsau; (your) mouth.
oksau (his) mouth
oiaksau (their) mouths
oioksau (our) mouths *Syn:* **ok**.
oisis *n.* my saliva/dribble.
oit *Syn:* **otom meki**. *n.* juice from a pandanus fruit.

oiteteiruo /auteteiruo *v.* bounce.
Usage: Anminik/Negri dialect
Syn: **pautpautoru / putuputuru / pupuru**.
ojap *n.* betrayal money.
ok his mouth. *Syn:* **oksau**.
ok urik; beard.
ok pewon; full up.
ok *adj.* half, broken in half.
okap *loc.* 'drank' from top of bottle only.
okäk₁ *n.* reef knot.
okäk₂ *n.* victory leaf (used as security marker).
okäkein *adj.* tight. *Syn:* **kitineu**.
okäp *v.* tie a rope as a tambu mark.
okon *conj.* for this purpose, because. *Syn:* **ekin**.
okor *temp.* now.
okorim *v.* I pull off (the skin of a lizard).
okoro *prep.* this/these. **okoropok** here
okos *loc.* this way. *Syn:* **kos**.
okou *Syn:* **ami okou**. *n.* eye-lid.
oksipar *n.* foam/surf of sea.
oktokorim *v.* I kiss him.

okurem *v.* I dig a hole but haven't planted the taro yet.

om *n.* 1) rain. 2) time. 3) ground.

om ar; plateau.

om ariau; cleaned area.

om ermän; lightning.

om iru; dusk.

om iwou; three days on.

om kasarim; I sweep the ground.

om käräruo; land cracks.

om keiawon; thunder.

om kiritiru; (big) night.

om kas; (big) bush.

om mami; very muddy ground (you sink in it).

om nes; cleared ground ready for new house.

om onok mena; birth-place.

om oriou; two days on.

om näu/jereu; cleaned area.

om parakāwon; thunder.

om posowon; landslide.

om puk; deserted land.

om puru; desert.

om puturu; thunder.

om ses; rainy season.

om sisinou; (a)rain fall /shower.

om sorik; clear area for meeting.

om sosor; sun down/early afternoon.

om tapau; top of mountain.

om teineu; dawn.

om torou; hill/mountain.

om un; bee(big).

om upip; very muddy ground (you sink in it).

om urun/ om ur; flat ground.

om wawak; mist.

omam *n.* hibiscus flower.

omar *n.* sky/heaven.

omar oik up in heaven

(omar) kererenuk the sky is clear

omariar *v.* getting likewise.

omauk *n.* raindrop/hail.

omiri *temp.* twilight/dusk.

omjo *n.* clothes.

omkap *n.* open view (trees cleared to giive a view).

omkapai / onkapai *loc.* on the ground/earth.

omkapai tanem I sit on the ground

omnokou *n.* area of ground/the earth.

omoi *n.* place/space/location.

Is kon omoi oimin I took his place

ompikapik *n.* ground insect.

ompipik *n.* grasshopper (small).

omre *Syn:* **omrok**. *n.* day. *See:* **muti/repo/ses**.

omrok *n.* day. *Syn:* **omre**.

omsau *n.* country.

omtapau *n.* top of a mountain.

omtorou *n.* mountain.

omuri *v.* bring for himself.

omwor *n.* cassava (type).

on *n.* centipede.

onau *adj.* good. *Usage:* Bamsos dialect

onārem *Syn:* **onārim**. *v.* I untie (rope).

onārim₁ *Syn:* **onārem**. *v.* I open. *See:* **im tuem**.

onārim₂ *v.* I stretch out.

onin *n.* greens (type).

onionipauk *n.* tree (wood used fro house posts as it is straight).

onioton *adj.* (pandanus) not good, not carrying well.

onip *n.* lizard. *Usage:* Yagi dialect *Syn:* **jamai**.

onkik *n.* silverfish (insect).

onok *n.* style, deed, fashion, way.

onok mena / om onok mena *n.* birth-place.

onok ro / onok mena ro *n.* man born here.

onoktapau *n.* meaning, source.

onoktori *n.* beginning(first), start, bottom (of box).

onoktorim *v.* I start, begin.

onokun *conj.* for this reason.

onor *n.* bamboo (type).

onur₁ *Syn:* **anur/anour**. *n.* tree (Tu-lip).

onur₂ *n.* sugar cane (type).

op *See:* **totok**. *n.* ghost/spirit being.

opos imāiau a devil gets him

op up *n.* graveyard.

opak *prep.* on. *Syn:* **opok**.

opakas *loc.* up from.

opanan *n.* fly (green & big).

opari *n.* mami (type).

opau *n.* chin.

opi *n.* strainer made from leaves of ginger.

opiap *n.* on the body, on the skin.

opok *prep.* on. *Syn:* **opak**.

opokaim *loc.* up from. *Syn:* **opakaim**.

opom *n.* snake (short black-death adder?).

oporeu *adj.* cold.

oporomauk / opromauk *n.* spider(found in house). *See:* **kanapuriak**.

opuan *n.* fly (type) -it bites. *Syn:* **opanan**.

opur *n.* meat.

opus *n.* tree.

or *n.* bamboo (general term). *See:* **sirāpsai**.

or *n.* opossum (ground-bandicoot?).

or sisik *n.* small bamboo pipe (made of bamboos of different lengths).
orakias *n.* bandicoot. *Syn:* **orakip**.
orakip *Syn:* **orakias**. *n.* bandicoot.
oraut *pron.* they/you plural, some (plural marker).
oräim *v.* untie (rope), loosen something which was closed.
oräieu open/become clear
amun oräieu your eyes open/are no longer blind
oräü *Syn:* **okoro**. *dem.* that.
orem *v.* I fill up.
orem₁ *n.* string of bow(made of bamboo).
orem₂ *v.* I draw water.
oren / orewon *adj.* ripe. *Syn:* **osou**.
See: metep/orau wa.
orer *adj.* quickly forgotten, left without leaving anything to be remembered by.
orere *v.* crouch down (with legs apart).
oresanak *n.* centipede. *Syn:* **on**.
ori *prep.* together with one other.
oriauk *n.* arrow shaft.
orien *possr.* belonging to two.
orik *prep.* together with others.
orior *n.* wild sugar cane type.
orioriru *v.* I go round & round /waver around as a fish does.
oriou *temp.* day after tomorrow. *See: iwou.
orip₁ *temp.* always. [*Note: often fb: orip orip*]
orip₂ *prep.* with.
oririr *v.* float.
oririr manom I float
orkem *v.* I stuff, put in bamboo.
orkem *v.* put on clothes.
orke murou put clothes on another
orkosi *adj.* bad (of ground). *Syn:* **korkosi**.
ormom *v.* dodge.
ornanas *n.* echo.
ornin *n.* edible leaves.
oroirik *n.* back of my knee.
(nan) oroiriat back of your knee
(kon) oroirik back of his knee
orokip *n.* bandicoot.
oror *adv.* quick. *Syn:* **kurte**.
orori *adj.* all together.
wauk orori kurwarewon held them in his arms
ororok/ou rorok *n.* door of house.
ororor *v.* crawl as insects do.
ororor / ate ororor *v.* all work together to carry a heavy object.
orororim *v.* (I) rub lightly as soothing touch on painful area.*

ororou *n.* dog's penis.
orou *n.* (wild) pandanus.
oru₁ pumpkin. *Usage:* Yagi/Bamsos dialect *Syn:* **uros**.
oru₂ *n.* rotten wild sugar cane.
orwau *n.* big hairy grub (edible).
orwauk *n.* bundle of bamboo, or a bamboo pipe/marimba.
os₁ *n.* tree (with red flowers).
os₂ *Syn:* **osir/usir/osim**. *n.* food spear.
os ämän *Syn:* **os muk**. *n.* magic incantations.
os muk *Syn:* **os ämän**. *n.* magic incantations.
os tai *Syn:* **kurororu**. *v.* unroll (as a snake from a tree branch).
osap *n.* thing (general term).
osim₁ *n.* fish (type).
osim₂ *n.* spear/stick to fork food with.
osineu *v.* burns (cooking has not been watched well).
osip *adj.* sharp.
osisir *n.* wrinkle (in forehead).
osou₁ *adj.* red.
osou₂ *adj.* ripe. *Syn:* **orewon**.
osou₃ *n.* spirit being, wind, breath.
Osou Näu / Osou Asu Holy Spirit
ospasi *n.* whisper.
otam *Syn:* **otom**. *n.* red pandanus (general term). *See: sari*.
otaniau *v.* shut (eyes), close (legs).
See: otpanem/otparim/sinem.
otenem *v.* I cover up (food in banana leaves).
otin *n.* sorcery (taking part of a man's food or belongings & use to do spocery on that man).
otok *Syn:* **onoktapau**. *n.* source.
otom *n.* pandanus. *Syn:* **atam**.
otop *adj.* crazy. *See: nanap/tau utup*.
otoriri *Syn:* **o otpanem**. *n.* bundles of food in banana leaves. *Usage:* Anminik/Negri dialect
otou *n.* top edge of a ditch.
otpanem *v.* I cover up/wrap up. *Syn:* **otparim**.
otparim *Syn:* **sinem/otoniau**. *v.* I shut (eyes).
oturu *adv.* out of sight.
oturu ämäi rau it is hidden out of sight
ou *n.* house.
ou eteinak toilet
pi ou toilet
äpäsi ou toilet
ou waima inside of the house
ou paiau *n.* horizontal beams(in house).
ou sesein *n.* small shelter.

ou tutu *n.* house post.
oukukuraiei *v.* they each will bring plenty.
oukuraiei *v.* they will bring plenty.
oumun *n.* blue-bottle fly.
ouratein *v.* they are married. *Syn:* **owarin**.
ouru *v.* he falls down.
oirou I fall
oisou your fall
ouru he falls
oitou we(2) fall
oikou we(pl) fall
owarou you/they(2) fall
owatou your/they(pl) fall *See:* **oirou**.
ous *n.* boat/ship. [*Note:* possibly loan word from a church language]
owan un *n.* bee (little house-bee).

owarin *v.* married (taken them). *Syn:* **ouratein**.
owat *Syn:* **tumnak**. *n.* a big bat.
owäi *n.* victory leaf plant. [*Note:* Tok Pisin-daget]
owe *v.* get it! (imperative plural).
owo *interr.* what?.
owo muti *interr.* when/what time/day?.
owon₁ *interr.* why?.
owon₂ *v.* he got it.
oworä *interr.* what is it?.
owos *interr.* how?.
owos(i) maniau? how did they come/go?
owose *interr.* you did what?/for what reason?.
owosisowon *interr.* he did what to you?.

P - p

pai₁ *n.* my thigh.
paun (your) thigh
pauk (his) thigh *Syn:* **paiau**.
pai₂ *n.* small star. *See:* **urkim/upi**.
pai₃ *n.* stretcher for carrying pig.
pai₄ *n.* pig trap. *Usage:* Anminik/Negri dialect
pai an *n.* juice from ginger used to relieved coughs.
pai auk *n.* tree seed (type).
paiaru *n.* banana(type).
paiau₁ *n.* beam parallel with ridge pole.
paiau₂ *n.* thigh. *Syn:* **pai**.
paikar /paikara *n.* snake (deadly - white belly with white mottled back, about 1 foot long - it carries its babies as a mammal).
paikas *n.* split bamboo used to tie up other things.
paikou /uriris paikou *v.* the wind blows us.
pain *n.* bird (small brown).
paip *n.* contract/promise.
Anut nukan paip pokis; Ark of the coventant. God's contract box.
paipai *n.* papaya.
paipairim *v.* I shake/fan.
paipi *Syn:* **paipiauk/popoi**. *n.* friend (one with whom a contract has been made).
paipurum *Syn:* **purumkaikai**. *n.* butterfly.
Usage: Bamsos dialect
pair *n.* bird (grey owl).

pairakir *n.* coarse grass.
pairserser *n.* bird (little owl).
pairu / urir pairu *v.* the wind blows something.
paisau₁ *n.* lap, thigh.
paisau₂ *n.* bed, stretcher.
paisau / jo paisau₃ *n.* small string bag worn on a man's chest.
pak *conj.* and, with.
pakaim / pakaima *prep.* from/out of.
pakak *adj.* (very) hot (fire/sun) /close to the fire.
See: **sopou**.
pakakrikou *v.* (the sun) burns us.
pakan *prep.* on / from.
pakapak₁ *Syn:* **pakpak**. *n.* (wild) sugar cane (type-found near river).
pakapak₂ *n.* ant (type).
pakasar *adv.* usually.
pakau *n.* opossum (type-found in hole in trees- tree shrew with naked tail).
paki *n.* banana (type).
pakis *n.* taro (type).
pam *n.* breadfruit with thorns. *See:* **par**.
pamaras *n.* well-built woman (plump).
pampam *n.* tree with edible bark.
panana *n.* arrow (type) -short.
panar *v.* graft (onto tree).
panin *n.* bush knife.
panpanar *v.* shiver.
papai *n.* winged bean. *See:* **matik**.
papaisipsip *n.* flying ant.

papara mom *v.* I tie (with bandage, etc).

paparawon *v.* push him away.

papasmur *n.* vine (type).

par₁ *n.* frog (general term).

par₂ *n.* breadfruit (without thorns-eaten with skin). *See:* **pam**.

par sim; edible vine of breadfruit.

parai *n.* singsing/party given to exalt one's self, (also the man who organises the party).

parai taiäun (man) who likes parties

parain *n.* wall divider/blind. [*Note:* from 'blain' (Pidgin)]

paraine *loc.* in the opening (of mouth) or small opening of door.

parakäwon / om parakäwon *n.* thunder.

paramaip *n.* well-built man (plump).

parararim *v.* I tie on

(belt/laplap/trousers/knot), I tie up with ropes or bandages.

pararkarim *v.* I wrap (food). *See:* **ot parau/otenau**.

parasin *n.* bird (grey scrub fowl).

parau *n.* conch-shell, trumpet/flute.

paru *adj.* young chicken or calf.

parukes *n.* bird (long-beaked Dwarf Kingfisher).

parurim *Syn:* **korumurin**. *v.* (I) break (corn/knife). **panin parurai** a broken bush-knife

parurim *v.* it breaks. **ie paruru** fold

pas ou *n.* spirit house (haus tambaram - now boy's house).

pasa jaiei *v.* they eat communion together.

pasaikou *Syn:* **pasakar**. *v.* (he) fastens us together, joined/close together/abutting.

pasan *Syn:* **patan**. *n.* table/bench.

pasar *Syn:* **sapan**. *n.* bone of cassowary's upper leg (used to peel taro). *See:* **kaisur**.

pasar₁ *n.* bed. **ipou pasar** palm of hand

pasau *n.* trodden ground where others have walked before making a path followers / ground where the pigs have slept.

patan *n.* table/bench. *Syn:* **pasan**.

Anut opur makaun patan; altar, the table where animals are roasted for God.

Anut osap nuraun patan; altar, the table where things are given to God.

patarim *v.* I finish.

patar kurem I finish completely

patirim *v.* I cut, break (a rope apart).

pati kurem completely sever

patukar Cut it!

patuan ro *n.* 3rd boy in family.

pauk *n.* his thigh.

paun *n.* your thigh.

paut *n.* tree with red flowers (Christmas tree), dusky lorries eat its fruit.

pautpautoru *v.* bounce.

Syn: **oiteteituo / pupuru / pukuputuru**.

päm *n.* bark loincloth.

pämsei *n.* tree (used for loincloth).

pärärem *v.* (I) break apart.

am sawau päräru he breaks the plank of wood **pärär jem** break and eat/bite a piece of food

pätäru *n.* big noise made by felling trees.

päti *n.* (my) throat.

pätun your throat

pätu his throat

an pätu; source of stream.

an pätu opok manom; I go upstream.

See: **an tainori manom - (I) go downstream**.

an pätiru; thirsty.

pätu kokou *n.* Adam's apple/food pipe.

päu oim *v.* I steal.

päu ro/päupu thief

päupäu *v.* pickpocket, steal from you when you are present.

päupu *n.* thief. *Syn:* **päu ro**.

päurar *adv.* slowly.

päuru *v.* he wil come up later.

pei(auk) *n.* tree (has thorns).

pek *Syn:* **pekenai**. *n.* thin cane used to fasten house.

pek₁ *n.* sap of tree. *Syn:* **ankas**.

pekai *n.* my husband's younger brother, my older brother's wife.

pekaut your husband's younger brother, your older brother's wife

pekauk her husband's younger brother, his/her older brother's wife

pekam₁ *v.* I close (door). *Syn:* **penem**.

pekam₂ I look after a child.

pekenai *n.* cane (type) -small, used for tying thatch. *Syn:* **pek**. *See:* **sin**.

pekur *n.* scars (for decoration). *See:* **ui ur**.

pem *v.* I come up. *See:* **koim**.

ok peu; full up.

san peu / sankeu; daytime.

sou peu; (it) smells/has a smell.

penai₁ *n.* tree (the sap burns, can damage eyes if eyes are accidentally touched by it).

penai₂ *n.* pandanus (type).

penem *Syn:* **pekam**. *v.* I look after child.

penem₁ *v.* (I) close (door, grave, hole in blind).

Syn: **pekam**.

per *n.* marker to divide garden or something up. **peris** with a marker

pere *int.* "thank you", "pleased to meet you".
Syn: **itok/nāu moko**.

periäkau *adj.* soft, easy. *Syn:* **pirakäu**.

pero₁ *n.* tree (cinnamon-used in healing rites).

pero₂ *temp.* noon/belo (from Pidgin).

pesu *Syn:* **pesur**. *n.* small bat (type).

See: **tumnak/monop/mikaninak**.

petei₁ *n.* noise of a tree(in breeze?).

petei₂ *Syn:* **peteu**. *n.* hem/edge of dress.

petemar *n.* lid, cover, top of bottle.

peter rau / ami peter rau *adj.* (my eyes are) open.

peteu *Syn:* **petei**. *n.* hem/edge of dress.

petu *Syn:* **simur**. *n.* taro type.

petu₁ *n.* snake (Black Python?-goes up trees).

pi *n.* excrement.

pi aru diarrhea

pi amuk buttocks/anus

pi ou *n.* toilet. *Syn:* **ou eteinak/äpäsi ou**.

piauk *Syn:* **pikauk**. *n.* hip joint.

pierim *Syn:* **piorim**. *v.* I call/cry out.

piker *Syn:* **puker**. *n.* Chinese taro(general term).

pim *n.* tree (type-leaf eaten with betelnut).

pimur *n.* insides/intestines (of man or animal).

pinas *n.* rat-crab who digs holes and makes hills (like a mole).

pinoim₁ *v.* I skin corn/banana.

pinoim₂ *n.* pod, I open a (bean) pod.

pinpin *n.* bird (small).

piorim *v.* (I) call out strongly, yell.

pipiem *Syn:* **pipom**. *v.* I defecate. *Usage:*
Anminik/Negri dialect

pipom *v.* I defecate.

pipuriäi *v.* they slap.

sipi pipuriäi they slap my face

pir *n.* fish with facial whiskers.

pir *n.* wrist-band, bracelet.

pirakäu *adj.* soft, easy. *Syn:* **periäkau**.

pirau *n.* 'cheese' tree. *Syn:* **saur/kasau**.

pirep *n.* breadfruit or coconut (not mature enough to use).

pirerim *v.* I mock/deride, reject.

[*Note:* Pidgen-'tok bilas']

pirim *adj.* naked, nude.

piriporurim *v.* I break several things.

piririm *v.* I turn.

piritim *v.* I turn over (as in a canoe).

piror *n.* holes in bamboo at joint.

pirpärim *v.* I turn round and round.

pirpiririm *v.* I turn back and forth easily.

pis₁ *n.* plant (type) (purple weed with strong smell).

pis₂ *n.* stretcher.

pisau *n.* frond (of coconut, sago, palm).

pisi *v.* make a smell, pass wind.

pisimur *n.* vine with a bad scent.

pisir *n.* bad breathe.

pisir₁ *n.* groin, hip.

pitäinem *v.* I open eye.

pitkänirim *v.* I leap.

pitpatirim *v.* I break in pieces, shatter.

pitu *n.* bird's tail.

piu / po piu *n.* pig's inside/belly.

piu /or piu *Syn:* **tokor**. *n.* inside of bamboo or cane.

piuanak *n.* diarrhea. *Syn:* **pi aru**.

po *n.* pig.

poi *n.* my neck. **pon** (your) neck **pou** (his) neck

pokairo *v.* I embrace. **is pokairo** I embrace
na pokaisa you embrace **ko pokairu** he embraces

poki poki *Syn:* **pok pok**. *v.* hop (on one or two feet).

pokir *v.* jump.

pokou *n.* grass with runners.

pomoreu *v.* it is rotting.

pomou *adj.* wet, rotten.

pomur (oim) *v.* I hang myself.

pon *n.* your neck.

ponum *n.* tree type.

poparkam *n.* sugar cane (type) - big.

popoi *n.* friend you have made by exchanging something (baby pigs may be given for a large one).

popotuwai *Syn:* **poptai**. *n.* little insect that digs hole in the dust.

poptai *Syn:* **popotuwai**. *n.* little insect that digs hole in the dust.

por weu *v.* scar tree to encourage growth.

porim *n.* fence.

porim mur *n.* vine (type)-used in making a fence.

pormam *adj.* luminous, shiny.

pororu *v.* (the wind) drives (boat).

porou₂ *n.* tree (type).

porou /poro₁ *n.* frog (type) - big.

porpor *adj.* marked. *Syn:* **kitkot**.

porporou *n.* tree, good for firewood, scented.
porur *v.* break.
posoi *v.* flow freely (as blood), spreads as some flowers do eg. Marigolds, kaukau. *Syn:* **manai**.
posowon / om posowon *n.* landslide.
potom *v.* I go a short distance. *See:* **manom**.
potunakar *n.* third wife.
potur *n.* my second wife. **potut** (your) second wife **potuk** (his) second wife
pou *n.* his neck.
puipui *n.* tree with hairy leaves used to clean pots.
puk / om puk *n.* deserted area of land.
puka *n.* betelnut (dark coloured).
puker *Syn:* **piker**. *n.* Chinese taro (general term).
pukuputuru *v.* bounce. *Syn:* **oiteteituo, pupuru, pautpautoru**.
pum₁ *n.* bunch of bananas.
pum₂ *n.* hole.
punok *n.* bunch of coconuts, stalk of pumpkin.
punun *n.* wasp.
pupkäu *adj.* broken but not separated.
pupur *n.* croton.
pupuru *v.* bounce. *Syn:* **oiteteituo, pukuputuru, pautpautoru**.
pur / an pur *n.* water on skin.
puraru *v.* yawn.
purau *n.* conch shell.
purär *Syn:* **kaur/purer**. *n.* flute.
puräur *n.* bamboo pipe.
pureirowon *v.* puffed, short of breathe. *See:* **su oirou/wai weu**.
purem *v.* I blow.
purer *n.* net bag first row.
purer *Syn:* **purän/kaur**. *n.* flute.
puri₁ *n.* bow.
puri₂ *n.* tree, tree (black palm tree - wood used to make bows.
puri makam; I make sorcery. *Syn:* **emar makam**.

puriauk *n.* fruit of black palm.
puririr manom *Syn:* **puri puri manom**. *v.* I fly.
puris *v.* to cover.
is rue puris mom I lay a cover on/over something
purisamuk *n.* edible greens.
purismau *v.* catch fish as with a net.
purkänän *n.* spider's web (big web made by "kanapur").
purmot *Syn:* **purumort / purmotin**. *n.* bird (black & green-Cinnamon Ground Dove?).
puropur *n.* cockerel's wattle.
puru₁ *adj.* mixed color/with black marks (dog).
puru₂ *n.* left over food (yesterday's now cold).
puru / om puru *n.* desert land.
puru / urir puru *v.* the wind blows.
purumkaikai *n.* moth/butterfly.
purumsiti *n.* grass (strong type - not cuttable with grass-knife).
pururim *v.* I pull, drag.
pusaraun *v.* sprinkle.
pusir *n.* my parent-in-law ; daughter-in-law , sister-in law (HuPa/SoWi/HuBrWi).
pusit (your) *-in-laws
pusiu (her/his) *-in-laws
pusiworou *v.* (I) faint and see a vision (for short length of time).
putarem₁ *v.* brush away with hand.
putarim (sarat / tapi putarim)₂ *v.* comb hair *Syn:* **sarem**.
putputur *v.* flutter (what a chicken does with its wings when it being killed).
puturim *v.* (I) hit/bump/pop/break/split in middle (as bamboo).
ep arou putur kurewon the fire blazed up
puturu / om puturu *n.* thunder.
putut / om putut *n.* in darkness.
pututu *n.* night.

R - r

rai *n.* my ear. *Usage:* Anminik/Negri dialect *Syn:* **tai**.
raun; your ear.
rauk (his) ear
(akan) raiaka (your/their) ears

(awan) raiawe (your/their-2) ears
(iken) raiok (our) ears
(iwen) raiek (our-2) ears
raiak utur; close their ears.

rai *conj.* if, mark suncertainty. *Syn:* **räi/roi/raroi**. [Note: following a verb, mid sentence]

raim *v.* I am.
raum you are
rau he is

rainor *v.* follow. *Syn:* **tainor**.

raiseriau *adj.* (I) am weak because of, through.

sous raiseriau through hunger
meieaun raiseriau through dying
sipas raiseriau through sickness

raisikir *v.* I thought they were here, but (negative statement).

rakan/ran *adv.* also, and, with.

rakas *prep.* by, on.

isou rakas manou he goes by foot

rakin *n.* friction method of making fire.

rakirim *Syn:* **rakir mom**. *v.* I tie, fasten.

rakusirou *v.* I forget (past experiences).
Syn: **takusirou**.

ranes/mis ranes *n.* round earthen cooking pot.
Syn: **tanés**

ranis *n.* taro (round type).

rapor *adj.* good.

rapor rau (he is) well

raporem *v.* I straighten, make well, correct, fix.

rarikem *v.* I coil round (like a snake).

raroi *conj.* if (skeptical).

rauk *n.* his ear.

rauk pi *n.* ear wax.

raun *n.* your ear.

raunas *inst.* with your ear.

raut *pron.* all.

asak raut all his ancestors

rawaura *v.* leave it!.

räiar *Syn:* **aiar**. *v.* thinking, supposing.

po räiar kar ro wenuk thinking it was a pig he shot the man

räwän *Syn:* **täwän**. *adj.* purple.

rek *n.* scorpion. *Syn:* **tatak**.

reker *n.* vine used to poison fish.

rekirau *v.* he carries (bag) on the shoulder.
Syn: **iwäiäu**.

rem *n.* track, formerly used path.

repo *temp.* time. *Syn:* **muti**. *See:*

ses,omre,omrok. [Note: a specific time - not a season]

rereru *v.* look carefully, well.

reur oim *Syn:* **reurim**. *v.* (I) pull it.

reurim *Syn:* **reur oim**. *v.* I pull, stretch.

is mur reurim I pull a rope

ri₁ *n.* parrot (red lory).

ri₂ *n.* banana (type).

ri₃ *n.* croton shrub.

rikorai *Syn:* **ritratirai** / **ritorai**. *v.* shake (like an earthquake).

ro₁ *n.* the man who takes back God's people from their sins; a man from another country; a man who Jesus teaches; man who will get his father's possessions; man who hearing God's talk, speaks it.

roat men

ro uku ancestral line *Syn:* **tupsui**.

ik sareikaun auraun ro advocate

Jisas nukan ämän oi ariau ro apostle

kamwariau ro leader

Anut nukan roasiret akan onok aru

pakan ätäi imwariau ro Christ,

kar omsau pakan ro Gentile /man from another place

Jisas nukan tamariau ro disciple

ro momokun osap owai heir

sätäiäu ro liar: hypocrite

wasariau ro judge

kamuk raiau ro mediator

Anut kamuk raiau ro priest

Anut nukan ämän roianik, areau ro

prophet **tamariau ro** teacher

sintore äman tamariau ro teacher of the law; scribe

ro₂ *n.* type of greens - red aibika?.

roat näunäu *n.* big men, leaders.

roim *v.* I hear, feel.

roum you hear

rou he hears

sou roim; I smell (something).

roir *n.* taro (pink).

rokwauk *n.* insect (general term).

ronin *n.* stick/spar stood up in ground or on roof which waves about.

ronkatem *v.* I think.

roprop *v.* not finished well.

ror₁ *n.* new/second wife. *See:* **mus asir**.

ror / ror manom₂ *v.* to visit a friend in order to give him something.

rorok *n.* door.

rorokpai in the doorway/at the door

Syn: **ororok**.

rororaun *v.* satisfy. [Note: see James 4:1]

roros *adj.* cold.

is roros irou I am cold (the cold hits me)

ru *n.* sugar cane (type).

ru we mo *v.* plant a stick in ground to put taro on ready for feast.

rue *v.* lay on.
rue puris mom I laid a straight cover over/on something, I laid it out straight
rue *n.* bird(black). *Syn:* **ireu /kuip**.
rui *n.* the nape of my neck.
rut (your) nape
ruk (his) nape
(iken) ruiok (our) napes
(iwen) ruiek (our(2) napes
(akan) ruiaka (your/their) napes
(awan) ruiawa (your(2)/their(2) napes
See: ui/nui.
ruknon *n.* cockatoo. *Usage:* Yagi dialect
rukuruk *n.* ankle.
rumai *n.* frog (type).
rumäi *n.* hook.
rumäk₁ *n.* betel nut (type).
rumäk₂ *n.* thorn. *Usage:* Yagi dialect
rumek *v.* strong vine with thorns.
rumi₁ *n.* bird(black kite).
rumi₂ *n.* greens(type).
rumuk *adj.* long.
apu rumukäu a long way *Syn:*
rumukäu.
rumukur *v.* quite long, longish.
[Note: Pidgin - 'longwe liklik']
rumur₁ *Syn:* **rumuriauk.** *n.* snake-like water
worm (looks like string).
rumur₂ *n.* rope (thin).
rumuri *v.* lies about another.
rumuriauk₁ *n.* rope (thin). *Syn:* **rumur.**
rumuriauk₂ *n.* worm, worm. *Syn:* **rumur.**
run *n.* vein.

run karäi / run keuräi *v.* tighten vein in
neck, sore throat.
runas *adj.* tired.
runeu *adj.* (a shot) revives, (it wasn't dead, it
came up again).
ruor *v.* graft (onto tree). *See:* **panar.**
rurapai *n.* base of tree.
rurarim *Syn:* **turarim.** *v.* I wake him up.
rureki *n.* bat (small forest bat).
ruri *n.* marrow. *See:* "**tapau ruri**" = brain.
ruria *temp.* now, today. *Syn:* **waria, rusaka.**
urikan *adj.* new, of today, modern.
urinen *Syn:* **urnen.** *v.* cut(grass)so it
withers/dies (like old greens).
amurik urnewon he cut the grass and
left it to die
urris *temp.* today.
Syn: **rusa/ruria/rurispai/waria/rusaka.**
rurispai *temp.* today. *Syn:* **urris.**
urnewon *v.* dried up (seeds/shoots). *Syn:*
urinen.
rurtapai *v.* following another.
uruäu *n.* base of tree.
urum *See:* **käkäni/kakari.** *n.* middle back
(place of back pain), lumbar.
urunas irou *v.* I am tired, tiredness hit me.
urup *n.* tail or tip of taro root. *See:* **kinip.**
rusa *temp.* today. *Syn:* **rusaka;**
urris/rurispai/waria/ruria.
rusina *n.* Coffee shade tree.

S - s

sa *n.* sugar cane (general term).
-sa marker showing different subject/topic
following 1/2 plural.
sai *n.* my upper arm/wing.
sat your upper arm
sau his upper arm
sairau *n.* food that has been grawed by rats or
bugs.
sak₁ *Syn:* **nis.** *n.* tree (leaves used to scrub
pots).
sak₂ *n.* roof ridge.
sakai *n.* bamboo (type).
sakam arim *v.* I look strongly at him.
sakarauk *n.* ant (type) - biggish, bites.
sakarim *v.* (I) spoil.
sakatom *Syn:* **sakau atom.** *v.* (I) hold
strongly/seize.

sakatou/sakou *n.* roof.
sakau₁ *adj.* strong.
is sakau I am strong
sakau atom (I) hold fast
sakau₂ *Syn:* **sar.** *n.* ant (type).
sakau mou *adj.* he is stubborn.
sakaur *v.* Look out!.
saki *n.* corn.
sakin *n.* bamboo (type). *Usage:* (Yagi
dialect)
sakir *Syn:* **sakum.** *adj.* dried meat.
po sakir dried pork
sakou *n.* roof of house. *Syn:* **sakatou.**
sakum *Syn:* **sakir.** *n.* dried meat.
po sakum dried pork
sakur *Syn:* **sapuk.** *n.* fig tree.
sam₁ *n.* banana (type).

sam₂ *n.* centre. **otam sam** centre of pandanus
sam kerau *n.* skin of pig.
samarim *Syn:* **sakau atom/sakatom**. *v.* I hold on strongly.
samet₁ *n.* taro (type).
samet/samit₂ *n.* flower (type).
samiarim *v.* I bend (something).
samkenarau *v.* repeat over and over again.
samsam *n.* remains form coconut when squeezed.
samuk *n.* empty honey comb, skin of betelnut/coconut. *See:* **un nemauk**.
san *See:* **jaiwerer**. *n.* sun.
san neäu where the sun sets/west
san peäu where the sun rises/east
sanakuras *See:* **äriwäs**. *n.* preying mantis (small).
sanam *n.* root crop (like a mami - yellow).
sanam *n.* sepal of flower (leave covering before the plant spreads out).
saniat/saniar *n.* tree (type).
sankarik *n.* old (garden).
sankou *n.* opossum (type).
sap *See:* **saur/karup**. *n.* rat.
sapan *Syn:* **pasar**. *n.* bone of cassowary used to peel taro etc..
sapar *n.* tree (type).
sapau *n.* crab (small).
sapop *n.* small owl.
sapuk/sakur *n.* fig-like tree.
sapum onok *n.* adultery, prostitute behaviour.
sapunai *n.* bird (night bird-owl?).
sapur *n.* broom (made from black palm flower stem).
sar₁ *Syn:* **sus**. *n.* lime eaten with betelnut.
sar₂ *n.* arrow type (straight head-strong).
sar₃ *n.* wild betelnut (wood used to make arrows). *Syn:* **sarpit**.
sarai *Syn:* **kikot**. *n.* fruit (long).
saramäi *n.* leaves used traditionally for healing sores.
saranin *n.* licorice plant (makes a nice smell to use during singsings).
sarat *n.* comb. **sarat putarem** comb hair
sarau *n.* work.
sare mom *v.* I choose/select.
sarem₁ *Syn:* **särem/isanarem**. *v.* I help/make him. **saräm** I will help him
sareisam I will help you
sareikaun auraun ro; our advocate, the man who speaks to help us.
sarem₂ *v.* I become. **is urek saremin** I grew up

sarem / tapi sarem₃ comb hair. *Syn:* **putarem**.
sarer *n.* perfumed powder.
sari *Syn:* **atom/otom**. *n.* nut pandanus.
sarian *n.* wild pandanus.
sariapar *loc.* centre/halfway.
sariauk *Syn:* **säriauk**. *n.* ant (type).
sarimei *Syn:* **sarmei**. *n.* tree (wood used for digging stick - leaf boiled and put on sores).
sarimeu *n.* juice/blood of pandanus.
sarin(auk) / ou sarin *n.* small rafters for house/frame.
sarip₁ *n.* lizard (big - with prickly back).
sarip₂ *n.* arrow (used to kill pigs).
sariu / po sariu *n.* brown striped pig.
sarmei *Syn:* **sarimei**; **arek**. *n.* tree (type-used to make digging stick).
sarpetpet *adv.* in family groups, formed up in lines. **sarpetpet tanein** they sat down in family groups - in lines)
sarpit *n.* wild betelnut (wood used to make arrows). *Syn:* **sar**.
sarsar *n.* tree (leaves used to clean teeth).
sarsarierair *v.* to befriend each other.
sarsaror *v.* hammer bamboo to split it.
saru *v.* (water) runs/flows. **an saru** waterfall
sarwauk *n.* snail (used for making lime).
sasar *n.* child of second husband.
sasarateanik *v.* reciprocal helping.
sasaratiai *v.* (they) help each other(habitually).
sasatain *adj.* useless, useless, messed up, sham.
sasau *n.* tree (bark boiled and used to poison fish). *Syn:* **sasap**. [*Note:* (Bamsos dialect)]
sasawo *adj.* thick/wide.
sasur *n.* little possum (rat size).
sas/sas käu *adj.* dry leaf.
sat *n.* (your) upper arm.
sau₁ *n.* his upper arm.
sau₂ *n.* wing.
sau₃ *n.* handle.
sau₄ *n.* tree (like plack palm) (shoots are edible).
sauk murim *v.* hate, I put him aside, I dislike/hate him.
saukai *n.* left hand.
saun kaima / ipou saun kaima *n.* left hand. *Syn:* **saukai**. *See:* **näu kaima**.
saur *Syn:* **karup/sap**. *n.* rat.
saur *Syn:* **kasau**. *n.* Cheese Nut Tree.

sausau / om sausau *n.* country/the earth/everywhere.
sawai *n.* male animal.
sawarir *n.* betelnut which is not ripe enough to cause red juice when chewed.
sawarom *v.* I teach them.
sawau₁ *n.* narrow net bag handle or top (single stitches).
sawau₂ *n.* part of/broken pieces.
am sawau plank of wood
sä₁ *n.* yam (type).
sä₂ *n.* nut.
sä₃ *n.* tree.
sä₄ *int.* scram!, get away!.
sä₅ *adj.* enough. *Syn:* **äiäk/itok**.
sä kamuk *n.* inside edible part of bamboo. *Syn:* **semuk**.
säi₁ *n.* armband.
säi₂ *n.* shell of coconut(ukumai säi).
säiäi *n.* bird (type).
säisäi *n.* bird (with long neck).
säkäi *n.* bamboo (type) (used for pounding).
sämu *n.* Tahitian chestnut.
sän *n.* clay (small amount).
sänsän *n.* mud (large area).
säpkäri *adv.* easy route/short-cut.
säpkäri *adv.* easy (to do).
säriauk *n.* ant.
säriu *n.* brown striped pig. *Syn:* **sariu**.
sät *adj.* false.
sät ämän untrue talk
sätäim *v.* I deceive/lie/falsify.
sätäum you lie
sätäu he lies
säuk *n.* galip nut (red). *Syn:* **sä**.
sei₁ *adj.* wild.
sei₂ *n.* mami (type). *Usage:* Yagi dialect
sek₁ *adj.* same. *Syn:* **senek**.
sek₂ *v.* able.
is manau sek wa I am unable to go *Syn:* **senek**.
sekerem *n.* shell (of galip nut or coconut), skull of man.
tapi sekerem skull (of head)
sekmaro *conj.* if.
[Note: used in contrary to fact conditionals]
semat *n.* tree (type).
semuk *Syn:* **sä kamuk**. *n.* bamboo, bamboo (inside edible - long).
senek *adj.* able, same. *Syn:* **sek**.
senem *n.* betel nut (small yellow type).

senirim *See: irowon - he gave it to me.* *v.* I took (my brother's wife / other things) without permission.
senri *prep.* from him (without permission).
sep *n.* leaf of cane(used to cover pitpit or cheese(|fb: saur)).
seper mom *v.* gather together.
sepuk sepuk *adj.* different types (spread out).
Syn: **sepur sepur**. *See: atap atap*.
sepur *adv.* for nothing/free of charge.
o sepur nuowon he gave the food indiscriminately (good and bad together)
sepur sepur freely, scattered about
serek *n.* fish (type).
serentau *v.* to dry fish.
serser₁ *n.* mixed color chicken (black and white).
serser₂ *n.* bird type. *Syn:* **pair**.
ses₁ *n.* bird (Dusky Lory-green & red).
ses₂ *temp.* time, season.
om ses rainy season
kon ses its time
manaun ses rau the time to go is upon us
sarau maun ses itimorou/manou time to work is over
See: muti/repo/omre/omrok.
ses kurem *v.* (I) carry (net bag around neck).
sesein ou sesein *n.* small shelter.
sesem₁ *n.* bird (multi-coloured).
sesem₂ *adj.* grey or black & white(pig).
seseur *n.* bamboo (type).
sesi *Syn:* **wau**. *n.* frog (small). *Usage:* (Yagi dialect)
seuwauk *n.* testicle.
si *n.* urine.
si₁ *n.* tree type.
si₂ *n.* piece of (cloth). *Syn:* **laplap si**.
siai *n.* bird.
siakup *loc.* close by, near.
siarap *loc.* close to me, near me.
siasiau *n.* pig's bladder.
siäi *n.* small black bird which builds a communal nest.
siäniauk *Syn:* **käkäniauk**. *n.* little boil or wart.
siekurem *v.* share it out completely. *Syn:* **wasare kurem**.
sik *n.* sap of plant (white). *See: sir*.
sikak *n.* whistle. **is sikak wem** I whistle
sikan *Syn:* **uiek**. *n.* wallaby. *[Note: Yagi dialect]*
sikar *n.* bamboo (type-small - edible centre).

sikare kure *v.* clear (a stone) from pathway.

sikat *n.* opossum (ground). *Syn:* **pakau**.

[*Note:* also used as a derisive name for dog]

sikenäu *v.* collect, gather.

sikerere *v.* crawl, stalk.

sikeu *v.* it dries up.

sikias *n.* female bus- spirit, referred to in Pidgin as "wild woman".

sikinopärärim₁ *v.* I pinch (with fingers).

Syn: **siknepirim**.

siknepirim *v.* (I) pinch (with fingers).

Syn: **sikinopärärim**; **pinch**.

sikonopärärim₂ *v.* put something (cononut/betelnut) aside and put rope or something else to indicate no-one else can take it.

sikum *n.* wallaby (type).

sikun *n.* bamboo spear.

simakau *n.* calf of leg.

simkekeis *n.* fish (type).

simkur *v.* be reconciled with me (you have offended me, so now your worries go and you are free/healed).

simnak *Syn:* **simsom**. *n.* bird (yellow-bellied flycatcher).

simom *n.* tree (type).

simsim *v.* hide from you.

simsom *Syn:* **simnak**. *n.* Yellow-bellied Flycatcher.

simur₁ *n.* taro type.

simur₂ *v.* mimic another's talk.

simurämur *v.* follow, repeat, echo.

sin *n.* vine (small). *See:* **pekenai**.

sinakup *n.* place where waste food is thrown away.

sinam *n.* tree with small fruit like fig.

Syn: **esim/esiesim**.

sinäk / ipou sinäk *n.* little finger.

sinäkiauk *n.* pinky, little finger.

Syn: **sinäk / ipou sinäk**.

sinek tapau *n.* wig.

sinem / amo sinem *v.* I close (my eyes).

sinen *n.* cicada.

siniru *v.* takes from another, a bird takes in its claws, grabs.

siniru₂ *v.* enticed.

sinok *n.* peelings. [*Note:* (Bamsos dialect)]
Syn: **si sok**.

sinok₂ *n.* saliva. **sinok kurem** (I) spit

sinorik *n.* ginger found at water's edge (used in singsings).

sinsin *adv.* first, ahead of.

ak sinsin potoin they got there ahead of him *Syn:* **tet**.

sintore ämän *n.* law talk, commandment.

siom *n.* mami (type) - long.

siotoirou *v.* I trip, bump into.

siou / man siou handle of ax. *Syn:* **man sau**.

sip₁ *n.* illness.

(**ko sip peu** (he is) sick

(**is sip iru/iworou** (I am) sick

(**na sip isu** (you are) sick

(**is sip iworau wa** (I am) not sick

sip₂ grass (type - has unpleasant scent).

sipai *adj.* red eye (as opposed to blue or brown).

sipak *n.* yam (type).

sipapaim *n.* red berry seed.

sipar *n.* froth in water.

siparar *adj.* hot (as ginger or curry).

sipi *n.* my cheek.

sipia cheeks

sipon (your) cheek

sipou (his) cheek

sipir *n.* fish (small black).

sipit *n.* (wild) sugar cane (type).

sipkor *Syn:* **sopiau**. *n.* bamboo (with yellow stripes).

sipon *n.* your cheek.

sipor / sopian mänmän *adj.* striped (cat).

sipou *n.* his cheek.

sipräiai *adj.* playing/noisy (children).

sipräiem *v.* I play.

aiauk spiräiem (I) play dice *Syn:*

sisärim.

sipsip *n.* wasp (that bites).

sipuäk kurei *adj.* (everyone is) cross, annoyed.

sir₁ *n.* song. **s**

ir wem I sing

sir₂ *n.* finger-nail.

sir₃ *n.* cliff.

sir₄ *n.* sap (red-used as glue).

man tapau siraiewon the axe head flew off

sir₅ *Syn:* **sirauk**. *n.* betel nut (type).

sir tutu *n.* tree (used for posts and also planted to hold ground).

sirai oim *v.* I dig up (taro etc.).

siraim *v.* (I) get up, stand up, fly off.

sirau *n.* fat, grease.

po sirau pig fat

sirauk *Syn:* **sir**. *n.* betel nut (type).

siräp *n.* small knife.

siräpsau *Syn:* **or**. *n.* bamboo(used as a knife).

sire *n.* fork, stick to eat with.

sirek *n.* old garden ground where trees have started to come up again (interval of 2-3 years).

sirereu *v.* doubt the truth of a rumour heard.

siriai₁ *n.* translucent material.

siriai₂ *n.* tree eaten by "sirimam" grub.

sirimam *n.* edible grub.

sirimäi *n.* tree (type).

sirimun *n.* leaf (type)(used to make cigarette).

sirir mom *v.* I put in place.

tapi opok sirir mom put in hair

sirkop *adj.* pale/faded (clothes, things, bilum).

sirmom *v.* to find food and bring it to village.

siro siroru *v.* fall over and throw legs up in air.

siror *Syn:* **ansäi**. *n.* mirror.

sirou *n.* small black lizard in forest.

Syn: **tukerip/rukerip**.

sis₁ *n.* (net bag) handle/strap.

sis₂ **mi sis**; louse eggs.

sis₃ **am sis**; branches of tree clear and heaped.

sis₄ **ok sis**; (his) saliva/dribble.

sisakau *Syn:* **om ses**. *n.* rainy season.

sisakup *n.* place to throw away waste food (often at edge of village). *Syn:* **sinakup**.

sisar/sisär *n.* ant (black).

sisaun *v.* to do to/for you.

owo sisaun? What can I do for you?

sisänem *v.* I urinate.

(**na**) **sisäm** (you) urinate

(**ko**) **sisänu** (he) urinates

sisärim *Syn:* **sipräiem**. *v.* I play.

siseuauk *n.* fruit used to make tops (spinning toys).

sisik *Syn:* **sisikmän**. *n.* snake (type-little light brown tree snake with long nose).

sisikäiem *v.* I tie (hands).

sisikun *adj.* bitter (as tasty cheese).

sisin₁ *n.* bamboo (type).

sisinou / om sisinou *v.* rain is falling.

sisin/sisin mou₂ *v.* children taunt each other ending up in fighting.

sisiräiem *v.* pull out (nail).

sisiu *n.* fruit from tree used as a top.

sit *v.* cut meat into small pieces.

sitakau *Syn:* **siwetwet**. *n.* bird (grey hawk).

siu *n.* snake (Black Python?).

siu *n.* salt (old name) - ashes from fire used as salt.

siuriauk *Syn:* **siur**. *n.* mosquito.

siwar *n.* opossum (type).

siwäi *n.* marker on road to direct followers.

siwetwet *Syn:* **sitakau**. *n.* bird (grey hawk).

so wem *v.* I paint. *Syn:* **joutorem**.

so / am so *n.* paint/color obtained from sap of tree.

soauk *n.* red berry (used for paint).

sokar *n.* pandanus (type) -long.

sokauk / sok *n.* ant (bites - eggs used for cough medicine).

sokäik *n.* rat (it flies).

sokärir *n.* bird (Galatea Paradise Kingfisher?).

Syn: **sourer**.

soki *Syn:* **nekir**. *n.* tree type (bark can be used to make string bags-Manus).

sokororu *v.* leaks/drips.

somau *n.* taro (traditional type - plant is left to die first then dug up).

sonäi *n.* arrowroot plant.

sonikok *n.* bird (big-pigeon type).

sonkäpit *Syn:* **totomai**. *n.* grasshopper.

sop *n.* banana (type).

sopi₁ *n.* taro (type).

sopi₂ *n.* insect(makes a house in trees).

sopi₃ *n.* larva of insect in its cocoon.

sopiau *Syn:* **sipkor**. *n.* bamboo (with yellow stripes).

sopou *adj.* hot (as water).

sopou kikirou being too close to fire, it has become hot *See:* **pakak**.

sopou₂ *adv.* directly.

sopou waru wem I shoot (pig)

correctly/right on the mark to kill it

sopupu *adj.* plenty (of taro/bamboo planted very/too close).

sopur *temp.* time for new taro.

sor *Syn:* **sorwauk**. *n.* termite that eats wood of houses.

sor₁ *n.* mami (type) 04/Oct/97.

sor₂ *adj.* soft. *Syn:* **pirakäu**.

sor₃ *n.* bamboo (type).

soriek marurup *n.* a growth above the navel.

sorik₁ *n.* source/root (end of root/plant).

sorik₂ marker for comparison.

sorik / om sorik₃ *n.* flat (ground) /good place for meetings.

sorikamuk *n.* navel.

sorin *Syn:* **iwar**. *n.* ginger (type).

sorit₁ *n.* tree (type-with thorns - wood used to make ball [cork]).

sorit₂ *possr.* belonging to me.

sorit₃ *n.* fern. *Syn:* **surit**.

sorkäieu *v.* (pitpit/house) falls over.

sororu *n.* a parasite that goes up another tree then drops a root and sprouts.

sorotorim *v.* I cover up (after digging a hole e.g. grave).
sorou₁ *n.* grass skirt (type).
sorou₂ *n.* wild sugar, (wild) sugar cane (type).
sorou₃ *n.* tree, bark used to make string for skirts, net bags, etc.
sorsor *adv.* quietly.
sortoirem *v.* I tumble / trip.
sorwauk *Syn:* **sor**. *n.* termite (small insect that eats wood of houses).
sos *n.* white hair.
sosi *n.* my great grandparent. **sosiat** (your) great grandparent **sosiauk** (his) great grandparent
sosomem *v.* I gather and cover up with hand or leaf. **oi sosomem** I shut my mouth / keep silent
sosomnokou *n.* barren woman.
sosop *adj.* many.
sosor₁ *n.* vine.
sosor₂ *v.* comfort baby when crying.
sosor / an sosor₃ *n.* place where water comes up.
sosor / om sosor *temp.* sundown, early evening.
sosparar₁ *adv.* to look strongly/straight at.
sosparar₂ *more.*
is sosparar jam I will eat more
sou *n.* smell. **sou morou** he smells it
sou irou / iworou; (I am) hungry.
sou iwosou/isu (you are) hungry
sou weu (he is) hungry
sourer *Syn:* **sokärir**. *n.* bird (Galatea Paradise Kingfisher?).
su oirou *adj.* (I am) short of wind. *Syn:* **woi weu/pureirowon**.
suaro *n.* kapok/cottonwool.
suat *n.* opossum (type).
suau *n.* ground spider.
suei *n.* pandanus (type).
suekipauk *Syn:* **sukäipip**. *n.* lizard (type) - little black.
suem *v.* I spread (news or seeds).
sui *Syn:* **sup**. *n.* beetle (rhinoceros beetle? - found in coconut, betelnut or limbun).
sukäi *n.* opossum (with wing).
Syn: **sukäipip/suekipauk**.
sukäki *n.* sugar glider.
sukänam *v.* (I) gather (from water or ground).
sukärir *Syn:* **soureri**. *n.* bird (type-King Bird od Paradise?-red beak).
suker *n.* vine. *Syn:* **suner**.
sukur *n.* wild mami.

sukurim *v.* I suck (e.g. pandanus seeds / mother's milk).
sumkäiaem *v.* I reject him.
sumkäinetei *Syn:* **sumkäkäit**. *loc.* back to back.
sumkäkäit *Syn:* **sumkäinetei**. *loc.* back to back.
sumkekeis *n.* fish type.
sumom / su mom *v.* I rest.
sumsum waiwai *v.* hiding behind something.
sumuk *n.* bird (Great Papuan Frogmouth Owl?).
sumumu *adj.* very small (first shoot / new-born pig).
sunai *n.* VERY big red forest flower with smell like rotten meat.
sunarim *v.* I curse (later used by some for to pray).
suner *Syn:* **suker**. *n.* vine (type).
suorim *v.* I push (it).
suoisom (I) push (you)
suarom (You) push (me)
is osap sosop jowa suorim (I) push many things down in a bag
sup *n.* rhinoceros beetle. *Syn:* **sui**.
supirim *v.* I make kissing noise (to attract attention).
suräsurä *n.* empty coconut shell, little pot to cook for one only.
suri *n.* pumpkin (shell used to contain water of lime). *Syn:* **uros / urkom**.
surim₁ *v.* (I) draw in (cigarette).
surim₂ *v.* send something (not a person).
surit *n.* fern. *Syn:* **sorit**.
surkut *n.* fish trap.
suru₁ *n.* one legged.
suru₂ *n.* new grass shoot.
surum *n.* red peppers. [Note: Pidgin "ropo"]
surwem *v.* I kneel.
uor om surwem I kneel on the floor
sus₁ *n.* banana (type).
sus₂ *n.* beetle (type-eats coconuts & betelnuts).
sus₃ *n.* fish-trap.
sus₄ *Syn:* **sar**. *n.* lime made from shells.
susäk *n.* tree with red beans that taste like peanuts.
susuau *Syn:* **tu**. *n.* new shoot.
[Note: Bamsos dialect]
susurauk *n.* cockroach.
susurup *n.* white and brown possum.

T - t

- tai₁** *Syn: rai. n. my ear. Usage: Anminik/Negri dialect*
- tai₂** *v. stand.*
tai raim I am standing up
- tai kurem** stood on it
- tai tai** *adv. around.*
nini tai tai manom I roll
an tai tai manom I go across the river
- taiem** *v. I stand/step.*
is nan ison taiem I stand on your feet
u taiem/äsäiem I fasten the house
- tainonotiai** *v. follow, they follow each other.*
- tainorim** *v. (I) follow.*
- taip** *n. shrub, bush (type) - with long leaf - with pretty white flower.*
- taipipir** *Syn: tapapirpir. n. tadpole. Usage: Anminik/Negri dialect*
- taimai** *v. stand waiting to see who will help you.*
- tak** *n. tree (type).*
- takari** *n. bird (type) - red & black.*
- takawauk** *n. flea.*
- takirer** *Syn: akirer. n. grass (type) - short.*
- takou /ep takou** *n. embers.*
- taksau** *n. wild sugar cane (type).*
- taku** *n. marker.*
jui taku tide mark
woi taku garden boundary mark
- takusirou** *Syn: rakusirou. v. I forget.*
- tamarmar** *n. cockroach. Usage: Yagi dialect*
- tamem** *v. I crush/bite/chew with my teeth (coffee or cognac seeds, betelnut).*
- tamurai** *v. join.*
- tanar** *n. my parent in law, son-in-law, WiPa/DaHu.*
- tanat** *n. your wife's parent, WiParent.*
- tanau** *n. his wife's parent.*
tanatot; your(pl) in-laws.
- tanem** *v. I sit.*
- tanés** *n. taro (type).*
- tani / maro tani** *n. wooden plate (long type).*
- tanik** *adj. strong.*
- tanis / mis tanis** *n. round cooking pot.*
- tap** *adj. five. oioror tap ten [Note: Yagi/Gasual dialect - no longer used widely]*
- tapaiwo** *v. work together.*
- tapan** *n. your head.*
- tapapirpir** *Syn: taipipir. n. tadpole.*
- tapau₁** *n. his head.*
- tapau₂** thumb. **ipou tapau** thumb **isou tapau** big toe *Syn: tapaunak.*
- tapau / om tapau** *n. top of mountain.*
- tapen₁** *n. tree (type).*
- tapen₂** *n. short man.*
- tapera** *temp. morning.*
taperar very early morning *Syn: tapira.*
- tapi** *n. my head.*
tapi urik (my) hair
tapi sekerem (my) skull
tapi kerem (my) head skull and flesh
- tapiok₁** *n. head/leader of us (village leader).*
- tapiok₂** *n. cassava (general name).*
- tapipir** *n. tadpole. Syn: tapapirpir / taipirir.*
- tapira** *temp. morning. Syn: tapera.*
- tapo** *n. little store of food at home left to be eaten later.*
- tapsis** *n. noise/talk (made by a crowd of people). Syn: tapkosis.*
- taptap** *n. pillow, or a cushion made to carry things on head. Syn: täptäp / täp.*
- tararim** *v. I find/meet on road. Syn: tärärim.*
- taror** *Syn: penai. n. tree (the sap burns, can damage eyes if eyes are accidentally touched by it).*
- tatakar** *n. vine (strangles taro in garden).*
- tatmaiam** *v. I twist (as crown of thorns).*
- tau** *v. fold to make roofing sections (morita).*
- tauk** *n. his ear. Syn: rauk.*
- taumara / om taumara** *n. rumble following thunder.*
- taun / raun** *n. your ear.*
- taunau₁** *adj. possess a change of clothes.*
- taunau₂** *adj. have followers or an escort.*
- taur** *n. sugar cane (type).*
- tausan** *n. tree.*
- tautau** *n. pig's hoof.*
- tawa** *temp. later. See: imkanik.*
- tawau** *v. (to) step on.*
- tawon / ami tawon** *v. born (in).*
- täi₁** *adj. other. Usage: Bamsos dialect*
- täi₂** *adj. mine, you cannot have it.*
- täiem₁** *v. I find (a new garden).*
- täiem₂** *v. fasten.*
- täirim** *v. I bend (bamboos) to form curved structure.*
- täitäi** *v. rolls.*

tākem *v.* I fasten/tie.

māp tākem I fasten my skirt

tākāi murātein stood up a barrier between

tākusiru *Syn:* **tāmkāsiru**. *v.* I forget.

tāmkāsiru *Syn:* **takusiru**. *v.* I forget.

tāmom *v.* (I) hold back/refuse.

tān *n.* flame-of-the-forest flower.

tāpinem *v.* I carry (on head).

tāptāp *Syn:* **taptap** / **tāp**. *n.* pillow.

tārāi *n.* tree (type).

tārārim *v.* I meet. *Syn:* **tararim**.

tātāiru *v.* (it) pains me.

(**isan**) **enim tātāiru** (my) skin pains

(**nan**) **enmat tātāisu** (your) skin pains

(**kon**) **enip tātāiru** (his) skin pains

tātāk₁ *n.* strengthening at head of axe.

tātāk₂ *n.* scorpion. *Syn:* **rek**.

tāwān *Syn:* **rāwān**. *adj.* purple.

tei₁ *n.* opossum (type).

tei₂ *n.* wild sugar, wild sugar cane (short with thorns).

teiem *v.* I peel.

teierem *v.* I lean on a staff.

teinem *v.* I lean against.

teineu / **om teineu** *temp.* dawn.

teip *n.* wild sugar cane with nettles.

teitei *v.* fall over and roll down a hill.

teiwau / **ami teiwau** *n.* my eye brow.

teiwau / **isou teiwau** *n.* heel.

tekāun *v.* to chase away.

tekesa I having chased it away,

tektek *adv.* walk wobbly as a baby does.

ten *Syn:* **tenauk**. *n.* wild yam (type).

[*Note:* Tok Pisin - sarap]

tenemai / **mokoi tenemai** *n.* young man/youth.

teni *n.* spear used by children- made from centre of sago or bamboo.

tenmormor *n.* small swelling on head.

tenten *n.* bird (green parrot).

tep *n.* turtle.

tepir *n.* wooden bowl used in marriage ceremonies.

tet *adv.* first.

is tet/teteip mena koimin I came to the village first *Syn:* **teteip**. *See:* **rusaka-now**.

tet / **po tet** *n.* snare to fasten pig (catches leg).

teteip *adv.* go first.

ti *Syn:* **owāi**. *n.* type of victory leaf.

[*Note:* Tok Pisin - tanket]

tikem *Syn:* **tukem**. *v.* I cut up (pig).

tinorim *v.* stuff into something (e.g. bamboo).

tipine / **tipinewon** *adj.* stiff, calm.

an tipine calm water

isou tipinewon maimed leg

tir *n.* bird (Great Egret?).

tir mom *v.* I shoot.

titip *n.* flower.

tiu₁ *n.* pandanus (type).

tiu₂ *adj.* bitter/sour. **tiurnuk** [Mat.27:34] finding it bitter

toim / **tou toim** *v.* I twist (string), make string.
jo tou täiem I twist the string for a net bag

tokoi *n.* person who gives meat to you.

tokomai *Syn:* **sonkäpit**. *n.* grasshopper.

tokor *n.* bamboo type.

tokou *Syn:* **opur**. *n.* meat, flesh.

tomkou *Syn:* **touauk/tou**. *n.* string.

tomorim *v.* burn grass etc..

tonoi mom *v.* I press it down, put someone down.

tonoira *n.* shelter.

tonoir rau covered up

tonom *Syn:* **toptom**. *v.* I go up, I grew (as plant does).

topauk *n.* grasshopper (type).

topetāu *adj.* stupid. [*Note:* at present time]

topikaum *adj.* stupid.

[*Note:* enduring, has been for a long time]

topir *n.* tree whose core is yellow (used to make "tepir" bowls).

topor *n.* fish type.

toporäk *n.* fish (type).

toptom I go up. *Syn:* **tonom**.

torem₁ *v.* I cut down (tree).

torep *n.* grasshopper that bites.

torepauk *n.* grasshopper.

Syn: **torep**. *See:* **tokomai/sonkäpit**.

torkurem *v.* I kick it out of the way.

torom₂ *n.* (my) chest, breast.

toromat (your) chest

torou (his) chest

torou₁ *n.* his chest.

torou / **om torou₂** *n.* mountain, steep incline.

tortor₁ *n.* bird (humming bird?).

tortor₂ *v.* ask him!.

tot *n.* shelf. **mis tot** shelf for pots

totoim *v.* I make string.

totok ämän *n.* parable/picture talk.

totok ate mom I draw a picture

totok marem I carve something

totom *n.* my shadow, spirit.

totomat (your) shadow

totok (his) shadow

(**iken**) **totomak** (our) shadow
 (**akan**) **totomaka** (their) shadows
 (**iwen**) **totonik** (our-2) shadows
totorim *v.* I ask (him).
 totoisom (I) ask you
 totwarom (I) ask them
tou *n.* nest (bird's, spider's, pig's).
tour *n.* cough, cold.
touriäim *v.* I mash up.
 is asap touriäim I mash up betelnut
toutou / asap toutou *n.* pestle for crushing betelnut.
tou(auk) *Syn:* **tomou.** *n.* string.
towo *possr.* of the family.
tu₁ *n.* shoot.
 tu peu (a) shoot comes up
tu₂ pig bone used as knife to cut taro (in past).
tuem *Syn:* **tu wem.** *v.* I dig, open.
 an tuem (I) make a stream
 im tuem (I) open a door
 up tuem (I) dig a hole
 jer tukem (I) write/draw
 ukumai an tuem (I) let the coconut milk out
tuem₁ *v.* dance and sing.
tuk *n.* wild limbun (inside edible - also used to make singsing decorations).
tukatäi *v.* disagree.
tukätair *n.* two things in opposition (salt and sugar - two people arguing).
tukeäu *v.* he bites/stings (habitually).
 siuriau tukerou a mosquito stings me
 po tukusauru a pig wants to bite you
tukem₁ *Syn:* **tikem.** *v.* (I) cut up (pig, branch of tree).
tukem₂ *v.* I pick at.
tuker(ip) *Syn:* **rukerip/sirou.** *n.* lizard (small black, found in bush).
tuku *adj.* straight (line, behaviour).
tuku sarem *v.* I straighten something.
tukurim *Syn:* **kararim.** *v.* I start (fire).
tumi *n.* small brown hawk.
tumnak *n.* large flying fox, bat.
tumur *v.* surprise someone, jump out on them.
tunarorim₁ *v.* I join (as in sheer-lashing, end to end).

tunarorim₂ *v.* I take the name of a relative [Luk.1:59].
tup₁ *n.* day when work is forbidden (to mark a special event ie birth, death...).
tup₂ week (one counts Sundays, hence equates to one week).
 tup eteinak Saturday
 tup näwäu Sunday
 tup ou church
tup ou *n.* church.
tupat *n.* tree (type).
tupat äkir *n.* 2-headed arrow.
tupäi *v.* rolled up (as a scroll).
tupkenauk / tupken *n.* beads (Job's tears).
tupsiu *Syn:* **ro uku.** *n.* ancestral line, family.
tuptup₁ *n.* ant nest.
tuptup₂ *n.* opossum, opossum (type).
tupusi(auk) *n.* my shin (of leg).
 tupusiat your shin
 tupusiu his shin
tur *n.* tree (type).
turarem *v.* I bend.
turarim *Syn:* **rurarim.** *v.* I wake him up.
turtui *n.* bird (big).
turuneip *adj.* selfish, greedy.
tururum *v.* I gather together/join/mix.
turwäm *v.* take food from the bride and eat with her to confirm the wedding.
tut / an tut *n.* spring.
tutu *n.* post.
tutumak ses *v.* move backwards.
 tutumak ses imine nau move backwards in fear.
tutunaun / nukan enip tutunaun *v.* to stab/kill himself.
tutuneu *v.* (it) hit (the sore).
 ui tutuneu something hit the sore/ the sore hit against something
tutup / puk tutup orip *adj.* fastened/tied up as a scroll.
tutupen *n.* taro (type).
tuturim₁ *v.* I call (chickens).
tuturim₂ *v.* I hit drum.
 wak tuturim (I) hit a hand drum
Syn: **wak atom.** *See:* **kanam wem** -I hit a slit drum.

U - u

uakarir *loc.* in the gateway.

uäpiauk *Syn:* **kowäpi/kuawa**. *n.* guava.

ueiru *v.* breathe.

wak ueiru he breathes

ui *n.* sore.

ui ur scar

ui anak *n.* woman unable to bear children.

See: **ewit**.

ui / am ui *n.* nettle.

uiek *Syn:* **urakias**. *n.* wallaby

[*Note:* sikan in Yagi dialect]

uiem *n.* ulcer, big sore.

uinai *n.* bird (blue and yellow water bird).

uir *adv.* around about.

woia uir ari rawon he went around his garden

uiram *v.* I visit, go to see.

uisas *n.* stone for sharpening. *Syn:* **wiswis**.

uk *n.* point of bird-arrow.

[*Note:* borrowed from Tok Pisin]

ukamurias₁ *n.* lizard with spines on back.

ukamurias₂ *n.* snake which steals chicken's eggs.

ukem₁ *v.* I sharpen/whet (bush-knife, stick).

ukem₂ *v.* I heat skin.

ukenip *n.* bird (black and white).

uki *Syn:* **juki**. *n.* flood, big tide.

ukinin *adj.* dirty water (when water floods and brings down silt).

ukirim *n.* very small star. *Syn:* **urukirim**.

See: **pai/upi**.

ukum₁ *See:* **kuräkuram**. *n.* strong, dry ready to use.

ukum₂ *n.* clay stone.

ukumai *n.* coconut.

ukumai ukum strong coconut

ukumai kuräkurau dry coconut

ukumai uku coconut seed

ukumrewon *adj.* dry.

ukun *adj.* dirty.

ukupur *n.* ash flying out.

uku(auk) *Syn:* **nemauk**. *n.* seed, fruit.

um kamuk *temp.* middle of the night.
Syn: **nini kamuk**.

um näu kamuk *temp.* midnight.

See: **pututu/umtutu/kukuman**.

uma *n.* black and white-hornbill.

umai *n.* tree (type).

umai sariauk *n.* ant (type).

umar *n.* ginger (big). *Usage:* Yagi dialect
Syn: **kapaum**.

umarakam *temp.* day before yesterday.

umari *loc.* below. *Syn:* **wumari**.

umeum *n.* red leaved plant.

umsam *n.* taro (type).

umserser *Syn:* **umum**. *n.* stones/pebbles.

umtutu *temp.* night. *Syn:* **pututu**. *See:* **um näu kamuk**.

umum *Syn:* **umserser**. *n.* stone/pebble.

umun kirar *n.* lizard (type).

umus *n.* charcoal. *Syn:* **uturum**.

un₁ *n.* dirt.

un₂ *n.* tree (type).

un₃ *n.* bee. **om un** big bee

un nemauk honey comb

unap *n.* strong sprout of aibika.

unarem *v.* I loosen.

unareu it is loose *Syn:* **uräim**.

unäkir *Syn:* **kunai**. *n.* elephant grass.

unep *Syn:* **inim/unim**. *n.* Goura pigeon.

unik₁ *prep.* among.

unik / an unik₂ *See:* **wakou**. *n.* lake/deep water.

unim *n.* Goura pigeon. *Syn:* **inim/unep**.

unini / ep uninini *n.* ashes / dust.

unup *n.* stems of leave.

unwowon *n.* bird (type).

uontapau *n.* knee. your knee

ko uor ser wewon he knelt

ko uor newon he went down on his knee

ipou uortapau; knuckle.

uor / uortapau *n.* his knee.

uoutapau my knee

up *n.* hole (in ground-man made).

up kureu bury/inter

upa *n.* snake (Ringed Boa?-brown 2' long 3/4" cross). *Syn:* **upapurias**.

upapurias *Syn:* **upa**. *n.* snake (Ringed Boa?).

upaup *n.* grass (type).

upäpurem *v.* I eat like a glutton.

upes *Syn:* **äkinau**. *n.* sweat fly.

upes an *n.* honey.

upi₁ *n.* star, big star (seen close to Christmas).

See: **pai/urkirim/ukirim**.

upi₂ *adj.* blue.

upiäpirmara *v.* pleasing one's self [1 Cor.11:21].

upin *Syn: ipin. n.* river bed, river valley.
upip / om upip *n.* mud in which one could sink/swamp/dirty water. *Syn: om mami.*
upisa *loc.* down there.
upkon *n.* tree (bark used to build houses and wash sago).
upsesekeru *v.* (have) pins and needles in one's leg.
upukures *n.* taro (type).
ur₁ *n.* tree (type).
ur₂ *n.* hot water/soup (general name for food cooked in water).
ur₃ *n.* pandanus (yellow type).
uraim *v.* I tear down/break.
is ou uraim I tear down the house
urakias *Syn: uiek. n.* wallaby (type).
urakur *n.* bird that sings in afternoon/early evening.
uramur *n.* red taro.
uran₁ *Syn: urap. n.* greens (type-edible).
uran₂ *n.* bark of tree.
urap *n.* fig-like fruit.
urarem *v.* I put finger on.
urarianik *v.* having lit a fire,

urarim₁ *v.* I find (firewood).
ep urärim I find firewood
urarim₂ *v.* I finish.
urau *n.* hole in cloth.
uräiem *v.* I unfasten (shoe-lace).
uräiem₁ *v.* I pull down (house or fence).
uräiem₂ *v.* untie rope.
uräim *Syn: unarem. v.* I loosen.
uräkasirim *v.* I miss (the target).
uräräiem *v.* untie/unwrap.
ipi uräräiem I open my hands slowly
uräu *n.* hole (natural).
urearir *v.* pull up (taro).
urekäu *adj.* big.
urekäu säreu (he) grows(becomes big)
Syn: näwäu.
urekerim *v.* I bring, get.
urektapau *Syn: kaman ro. n.* first child.
urem₁ *v.* (I) pull out (grass) /break a fence.
amurik uräuru he wants to pull out grass
urem₂ *v.* (I) am a little cross. *Syn: nepu kurem.*
urem / woi urem₃ *v.* (I) clear a garden.
urenem *v.* I grow up. *Syn: urek sareu.*
urepip *n.* a small ground cucumber.
ureures *temp.* period of little rain, misty rain.
uri wem *v.* (I go into a) convulsion.
uriar *v.* cover/top food with aibika.
urik₁ *n.* hair/feather/fur.

urik₂ *n.* grass which sticks onto clothes.
urik nasnas *n.* grass with stickers.
urim₁ *v.* I blow (fire). *See: puru.*
urim₂ *v.* I call for him.
urim₃ *v.* I spit.
pero urim I spit out bits of cinnamon
urimtapau *n.* pandanus (type).
urir *n.* wind. **urir puru** the wind blows
uriram / an uririm *Syn: an joim. v.* I wash (myself). *Usage: Negri dialect*
See: an kosorim - I wash (hands..).
uririk *v.* look around.
porim opokas uririk wem stand on fence and look around
uris *n.* blessing after wrong has been atoned (water is put in a shell, sins are confessed and thrown away).
uriu *Syn: urkok. n.* vine that sticks to one as one walks.
urkamuk *adj.* deep.
urkaswariäi *v.* (they) escape/ evade.
urkok *Syn: uriu. n.* vine that sticks to one as one walks.
urkom *n.* pumpkin (shell used to carry water).
urnewon *v.* (it is) big.
urnemin (I am) big
urok / ami urok *n.* tears.
urokum *n.* vine with ball-like swelling used to carry water.
urokur *n.* brown bird which builds its nest on hanging vines.
urororu *v.* loose/collapse (as leg collapses at knee).
uros *n.* pumpkin.
urosoip *n.* swollen testicles (caused by filaria).
urpakitiru *v.* pinch (skin - between objects - not with fingers).
uru *prep.* inside.
urukirim *Syn: ukirim. n.* star. *See: pai/upi.*
urumäi *n.* hook on long stick to get fruit from high in tree.
urun / om urun *n.* flat (ground)/plain/plateau.
Syn: om ur.
urup *n.* forest grass.
urupapas *n.* grasshopper. *Syn: mamakupas.*
urur *n.* tree (type).
urur kotip ui *n.* chicken pox/small pox.
uruturom *v.* I pick (coffee beans) one at a time.
uruwou *n.* grass with strong stem (hurts to walk on when cut).

urwem *v.* (I) call for.
is Imeip urimin I call Imeip
us₁ *n.* dust/rubbish.
us₂ *n.* betelnut (wood used to make spears).
us nokou *n.* sand.
usakir *n.* galip nut with 2 nuts (black).
usata *Syn:* **usta**. *n.* fish (type).
usau *n.* back of loincloth.
usau / ro usau *n.* testicle.
usim *n.* dog with black nose.
usin *n.* tree (type).
usip₁ *n.* crumbs, bits of food.
usip₂ *n.* fish (type).
usipnirnarai *v.* shattered.
usir₁ *Syn:* **osir/os**. *n.* food spear, sort of chop-stick.
usir₂ *n.* sugar cane (type).
usirep *n.* fork, (small stick used to spear food).
usis₁ *n.* opossum (little.brown).
usis₂ *adj.* invisible.
usiu₁ *Syn:* **us nokou**. *n.* sand.
usiu₂ *n.* bone.
usiwo *adj.* dirty.
uskakar *n.* sand.
uspei₁ *n.* taro (type).
uspei₂ *n.* cabbage.
usu *adj.* heavy. *Syn:* **usuäu**.
usu nuraun; punish, chasten (give him trouble).

usu irou *v.* I carry a heavy load.
usuäu *adj.* heavy. *Syn:* **usu**.
usukonuk *v.* burdening to us.
ut *n.* food parcel of leaves.
utarim *v.* I separate (as chaff from wheat) / winnow.
utianik₁ *v.* having left this.
utianik₂ *conj.* but, however, nevertheless (comparison marker).
utom *v.* I leave, I don't want to.
utomri *v.* leaving him at death.
utomti leaving us(2) at death
utomroi leaving me at death
utototeäi *v.* segregate.
utparim *Syn:* **otpanem**. *v.* I wrap up (in a leaf).
utuo *adj.* tight shut/covered up.
utup *adj.* not sharp.
amuk utup blind
rau utup deaf ok utup dumb
auk utup not sharp (knife)
ipou utup hand cut off /short arm
ma amuk utup shoot of taro has been cut off **sirap utup** dull (knife)
utupir / utupirai *adj.* blunt.
utur *v.* close ears, close bottle.
uturum *n.* black charcoal. *Syn:* **umus**.
utut *Syn:* **itut**. *n.* tobacco, cigarette.

W - w

wa *neg.* no, none, not. *Syn:* **wäpik**.
warnuk, ... that not having happened, ...
waiem *v.* I cry.
waira whilst he was still crying
waik *Syn:* **om sorik**. *n.* clear place/area.
waikan *loc.* from another place.
wair *n.* opossum (type) -long-nosed, lives in trees is able to break coconuts and eat them.
wairop *n.* core (of tree or taro - minus bark or peel).
waiu₁ *n.* betel nut (type).
waiu₂ *n.* croton (type).
wai(au) *n.* my heart.
waunauk (your) heart
waukwauk (his) heart
isan wai weu; (I) am short of breath.
See: **su oirou/pureiromin**.
wak *n.* hand drum.
wakai₁ *n.* pandanus (type).

wakai₂ *n.* tree (type).
wakasoru *n.* chest (body-part).
wakom *n.* bird (red-winged black bird).
wakou / an wakou *n.* lake/pond/puddle/pool.
See: **an unik**.
wakum *n.* taro grub (later becomes a moth).
wam *n.* tree (type).
wanwan *n.* palm tree.
war₁ *n.* ball.
war₂ *n.* bamboo (type).
war₃ *n.* vine (yellow fruit of which is edible when cooked).
-war- *cli.* 2nd/3rd person plural indirect object marker.
ap-war-ou he sees you all / he sees them
warai *n.* taro (type).
waras *n.* an incantation word used to instruct women ot pt mats in place.

ware *n.* my wife. *z*

wat (your) wife

wau (his) wife

warika *temp.* now/today. *Syn:* **ruria/rusaka**.

warim *n.* bee (type).

warkar *n.* bean (long village type).

warkos *n.* bamboo (type- used for pandanus - cooked to get red paint used as decoration).

Syn: **warkur**.

warkur *Syn:* **warkos**. *n.* bamboo (type - used for pandanus).

warnuk *v.* that not being so,.

waru / ou waru *n.* room of house, place/area/ corner of area. *Syn:* **uru**.

was *n.* fish(general term).

wasä *Syn:* **wawa**. *n.* tree (type - used in divining sorcery, also the bark is pounded juice extracted and drunk to combat snake bites).

wasanak *n.* lizard (type-spiny back).

wasarem *v.* I judge, separate into groups.

wat *n.* your wife.

-wat- *cli.* 2nd or 3rd person dual indirect object marker.

ap-wat-ou he sees you two / he sees them two

wau *n.* his wife.

wauk weu *v.* he breathes.

waukauk *n.* his heart.

waukup *loc.* in front.

waumasap *Syn:* **wasana**. *n.* lizard (type).

waun wauk *n.* your heart.

waur₁ *n.* stone (type) marble-like,round.

waur₂ *n.* tree bark used to fasten loin-cloth.

wawa *Syn:* **wasä**. *n.* tree (type - used in divining sorcery).

wawak₁ 1) *n.* egg. 2)

— *adj.* egg-shaped.

wawak / om wawak₂ *n.* thick mist/black mist.

wawakai *Syn:* **maur**. *n.* eel (big and black).

wawamuk *n.* outer ankle bone.

wawar *n.* ringworm, grille.

wawauk *n.* tree with a fruit like a nut used to blacken hair for singsings.

wäiem *v.* I empty (taro from bamboo) after cooking it.

wäimas *n.* widow/widower.

wäniru / ate wäniru *v.* swing something.

wäpik *neg.* none, no. *Syn:* **wa**.

wära *n.* bird (sings at night).

wärisa *temp.* now. *Syn:* **rusa, ruris**.

wäs *n.* aibika.

wäskipu *adj.* lazy. *Syn:*

wäsuk/äsuk/wäskupu.

wäsuk irou *v.* it tires me /makes me tired.

wein₁ *n.* snake (type).

wein₂ *v.* they hit him.

wem *v.* hit, I hit him.

iwisam (I) will hit you

akwaram (I) will hit all of you

awatam (I) will hit you two

wenuk, meiewon; killed.

ko po wenuk, meiewon (he) was killed the pig / (he) hitting the pig, it died

jer wem I write

jer we kurewon (he) wrote it completed action

wer *n.* mango.

weräiam *v.* I fight.

weräu *v.* be ready (others having done the work).

See: **iräu**.

were *n.* bird that call "kaa" at night.

werum *adj.* spotted (dog).

werwer *n.* snake (type).

wesek *adj.* with fruit.

Usage: Yagi dialect *Syn:* **näu orip**.

wetoirou *v.* I am tired.

wetoisou you are tired

wetoru he is tired

wetor mom *v.* I corrupt/foul.

wetwarom *v.* I dirty them.

win *n.* bird (Swift).

wir anarim *v.* I visit.

wiswis₁ *n.* stone (type), whetstone -round, used for sharpening knives. *Syn:* **uisas**.

wiswis₂ *v.* split.

wiwias *n.* grass (type).

woi₁ *n.* garden.

woia to/in the garden

woi₂ *n.* my insides, seat of emotions.

wou; his insides.

woiaka; they/your insides.

Is ko mesin isan woi epar mom; I believe in him, I have faith in him.

woi erereu; happy.

wou weau; covetous. *See:* **mesikiau** = envy, like very much something of another's.

woi näu orip; good insides.

Anut kon wou näu oripas, ik erar sareikiau - God from his own good insides, helps us freely = grace.

(konun) **wous meiau**; love him.

wouti mou; mercy; pity.

woi päurar; peace.

woiaka epar moin roat *n.* men who believe.
woinou₁ *n.* copse/ small wood land.
woinou₂ *v.* I thinking about it, pondering.
woiruan / woi uruan *n.* my
 intestines/stomach. **nan wonuruan**
 (your) intestines
(kon) wouruan (his) intestines
woisan *temp.* year.
woiti mou *v.* I am sorry (for you).
wop *n.* betel nut (dark coloured).
wopuran / wopusan *n.* tree (fruit of which is
 used to make top).
wopuru *adj.* I am sorry for you/him.

wopus *n.* fruit used as top (spinning toy).
See: wopuran.
wor *n.* mami (general term).
worwos *n.* chicken (type) -Red Islander breed.
wosmanik *n.* kidney.
wousarim *v.* I like to/want to/desire to.
wowem *v.* I am don't understand.
wowonos *n.* ant (type) - black.
wumari *loc.* below.

Total number of entries: 2994